

Processing Copy

PROCESSING COPY

3005114-5

Reel # 29

## INFORMATION REPORT - INFORMATION REPORT

## CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

S-E-C-R-E-T

COUNTRY	USSR	REPORT	
SUBJECT	<u>Inturist</u> Pamphlets	DATE DISTR.	12 September 1956 25X1
		NO. OF PAGES	1
DATE OF INFO.		REQUIREMENT NO.	RD
PLACE ACQUIRED		REFERENCES	25X1
DATE ACQUIRED			

SOURCE EVALUATIONS ARE DEFINITIVE APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE

1. Six unclassified Inturist pamphlets 25X1
2. The illustrated pamphlets in several languages, including English, have the following titles:
  - a. Besichtigung von Sehenswuerdigkeiten in Moskau (Sightseeing in Moscow).
  - b. "Intourist" Routen fuer 1956 (Inturist Routes for 1956).
  - c. "Intourist" Itineraries.
  - d. Stalingrad.
  - e. Moscow.
  - f. Leningrad.

25X1

S-E-C-R-E-T

25X1

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI		AEC					
-------	---	------	---	------	---	-----	---	-----	--	-----	--	--	--	--	--

(Note: Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "#".)

INFORMATION REPORT - INFORMATION REPORT

#1

BESICHTIGUNG  
VON  
SEHENSWÜRDIGKEITEN  
IN  
MOSKAU



Der Gästdienst bei den Intourist-Hotels nimmt Anmeldungen auf individuelle und kollektive Besichtigungsrundfahrten durch Moskau entgegen.

Die Besichtigungen werden von den erfahrenen Intourist-Fremdenführern in russischer, chinesischer, deutscher, englischer, französischer, schwedischer und italienischer Sprachen kommentiert.

#### BESICHTIGUNGEN INNERHALB DER STADT

Besichtigung der Stadt (von einem PKW oder Omnibus aus). Während der Rundfahrt kann man die Geschichte und Rekonstruktion von Moskau kennenlernen.

Die Rundfahrten haben zum Ziel, die Gäste mit folgenden Themen vertraut zu machen:

„Moskau — die Hauptstadt der UdSSR“

Besichtigungsdauer 2,5 Stunden

„Die Rekonstruktion und der Wohnungsbau in Moskau“

Besichtigungsdauer 2,5 Stunden

Die Moskauer U-Bahn. Während der Besichtigung kann man sich mit der architektonischen Gestaltung und künstlerischen Ausstattung der Moskauer U-Bahn-Stationen und mit ihrer Entstehungsgeschichte vertraut machen.

Besichtigungsdauer 2—2,5 Stunden

Museen des Moskauer Kremls. Während des Rundgangs werden die Besucher mit den denkwürdigen Schöpfungen der russischen nationalen Baukunst und Malerei vertraut gemacht. Es werden auch die alten Sammlungen der „Orushejnaja Palata“ (Rüstkammer) besichtigt.

Besichtigungsdauer 2 Stunden

Zentrales Lenin-Museum. Die Ausstellungsgegenstände machen mit dem Leben und Wirken des Begründers der Kommunistischen Partei der Sowjetunion und des Sowjetstaates W. I. Lenin vertraut.

Nach der Besichtigung des Museums können sich die Besucher einen Dokumentarfilm über W. I. Lenin ansehen.

Besichtigungsdauer 2,5 Stunden

Revolutions-Museum. In den Museumssälen sind Materialien ausgestellt, die sich auf die russischen Revolutionen 1905 und 1917 beziehen.

Besichtigungsdauer 2,5 Stunden

Historisches Museum. Die russische Geschichte beginnend von der ältesten Zeit bis auf den heutigen Tag wird hier an Hand zahlreicher Ausstellungsgegenstände veranschaulicht.

Besichtigungsdauer 2,5 Stunden

Staatliche Tretyjakow-Gemäldegalerie. In der Galerie sind Gemälde und Plastiken hervorragender russischer Künstler aus dem XII. bis zum XX. Jahrhundert ausgestellt.

Es gibt auch eine Abteilung der sowjetischen Malerei.

Besichtigungsdauer 3 Stunden

Puschkin-Museum für bildende Künste. Im Museum sind Originale und Kopien von Kunstwerken aus dem alten Ägypten, Rom, Griechenland und dem alten Orient zur Schau gebracht. Es gibt auch Gemälde der westeuropäischen Malerei aus dem XIII. bis zum XX. Jahrhundert.

Besichtigungsdauer 2—3 Stunden

Das neue Gebäude der Moskauer Staatsuniversität. Die Besichtigung vermittelt eine lebendige Vorstellung von den Studiums- und Lebensverhältnissen sowjetischer Studenten. Es werden Hörsäle, Aula, Studentenklub, Sporträume, Lesesäle und Studentenzimmer besichtigt.

Besichtigungsdauer 2 Stunden

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Die Ausstellung führt in die Errungenschaften der Sowjetunion auf verschiedenen Gebieten der Landwirtschaft und ihrer Mechanisierung ein und schildert die neuen Erfahrungen bei der Erzielung hoher Erträge verschiedener landwirtschaftlicher Kulturen und in der Viehzucht.

Besichtigungsdauer 4—5 Stunden

Polytechnisches Museum. Im Museum kann man die Errungenschaften der Sowjetunion in der Metallurgie, im Maschinenbau, in der Energetik, in der Brennstoffindustrie, im Fernmeldewesen, in der chemischen, Textil- und Automobilindustrie kennenlernen.

Besichtigungsdauer 3 Stunden

Ständige Bauausstellung der Sowjetunion. Die Ausstellung macht mit den Errungenschaften des sowjetischen Bauwesens vertraut. U. a. werden neue Bauverfahren und Verwendung neuer Baustoffe gezeigt.

Besichtigungsdauer 2,5—3 Stunden

Der Gästdienst nimmt auch Anmeldungen zur Besichtigung folgender Stätten entgegen:

Wasiliuskathedrale	1 Stunde
Museum für Geschichte und Rekonstruktion Moskaus	2 Stunden
L. N. Tolstoj-Museum	1,5 Stunden
L. N. Tolstoj-Haus in Chamowniki (Moskau)	1 Stunde
Gorki-Museum	1 Stunde
„Nowodewitschij-Kloster“	1,5 Stunden
Gorki-Kulturpark	1,5 Stunden
Moskauer Zoo	2 Stunden
Flußhafen „Chimki“ und Wasserstadion „Dynamo“	2,5 Stunden

Besuche des Lenin-Stalin-Mausoleums werden dienstags und sonntags von 11.20 und mittwochs, donnerstags und sonnabends von 16.20 durchgeführt

Besuchsdauer 1 Stunde

## AUSFAHRTEN IN DIE UMGEBUNG MOSKAUS

**Lenin-Museum in Gorki** (25 km von Moskau). Besichtigt werden Park und Haus, wo W. I. Lenin gelebt und gearbeitet hat. Im Museum gibt es Materialien und Dokumente, die vom Leben und revolutionären Wirken des Begründers der Kommunistischen Partei der Sowjetunion und des Sowjetstaates W. I. Lenin erzählen.

Besichtigung und Hin- und Rückfahrt dauern 3,5—4 Stunden;

**Archangelskoje-Museum** (27 km von Moskau). Das ehemalige Adelsgut „Archangelskoje“ ist ein bedeutendes Denkmal der russischen Kultur und Kunst des XVIII. und Anfang des XIX. Jahrhunderts. Das Museum enthält eine reichhaltige Gemälde-Galerie, Sammlungen von Marmor-, Bronze- und Porzellangeständen, sowie auch Graphik und Holzschnitzerei.

Besichtigung und Hin- und Rückfahrt dauern 3,5—4 Stunden

**Ostankinoer Schloß** (6 km von Moskau). Das Ostankino-Museum ist ein bedeutendes nationales Bau- und Kunstdenkmal. Hier sind Kunstwerke gesammelt, die von leibeigenen talentierten Meistern geschaffen wurden.

Besichtigung und Hin- und Rückfahrt dauern 2—2,5 Stunden

**Kuskowo-Museum** (10 km von Moskau). In den Sälen des alten Schlosses sind schöne Muster der Malerei, Plastik und Holzschneidekunst untergebracht. All diese Schätze wurden von den leibeigenen Meistern geschaffen.

Auf dem Territorium des Schlosses liegt das Staatliche Keramikmuseum, wo man sich mit der Geschichte des russischen Porzellans und der Fayence vertraut machen kann

Besichtigung und Hin- und Rückfahrt dauern 3,5—4 Stunden

**Staatliches Museum für Geschichte und Kunst in Sagorsk, (Troize-Sergie-Kloster)** (70 km von Moskau). Die Burg- und Kirchanlagen des Troize-Sergie-Klosters bilden ein interessantes architektonisches Ensemble, das eine Vorstellung von der altrussischen Baukunst im XV. bis zum XVIII. Jahrhundert vermittelt.

Besichtigung und Hin- und Rückfahrt dauern 5—6 Stunden

**Kutter- und Dampferfahrten auf dem Moskau-Kanal.** Der Moskau-Kanal ist eine der weltgrößten hydrotechnischen Anlagen. Die Kanalreise geht an malerischen Ufern entlang und bereitet einen großen Genuß. Außerdem kann man sich mit der schönen architektonischen Ausgestaltung der Kanalanlagen vertraut machen

**L. N. Tolstoj-Museum „Jassnaja Poljana“** (204 km von Moskau). Besichtigt werden Park und Haus, in denen der große russische Schriftsteller L. N. Tolstoj gelebt und geschaffen hat.

Besichtigung und Hin- und Rückfahrt dauern 14 Stunden

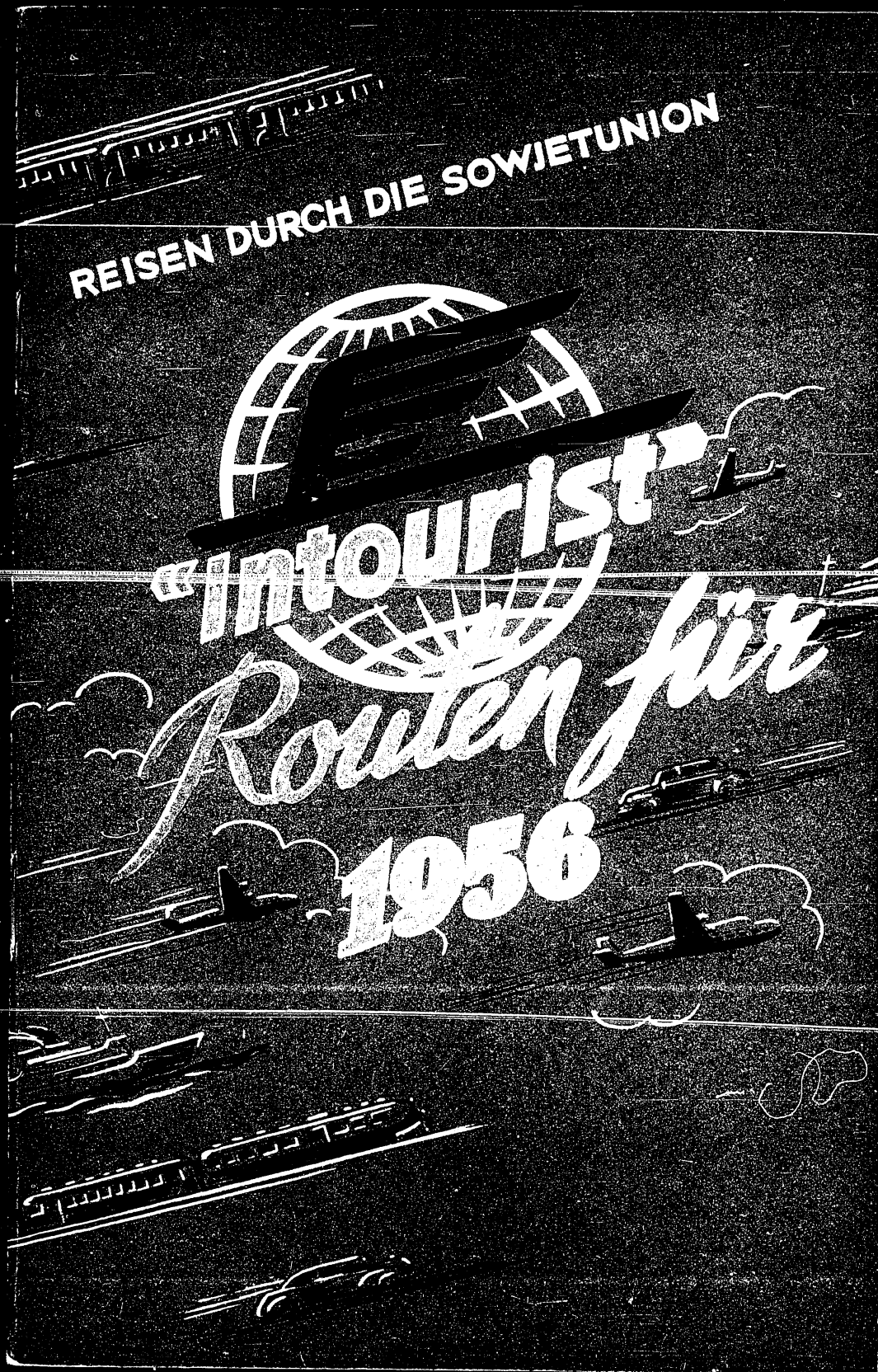
Teilnahme an der Besichtigung des Kremls, der Moskauer Staatsuniversität und an Dampferfahrten auf dem Moskau-Kanal ist nicht später als 2 Tage vor angesetztem Datum zu melden.

Anmeldungen für alle anderen Besichtigungen und Rundfahrten sind im Gästediens am Vorabend spätestens bis 17 Uhr einzureichen.

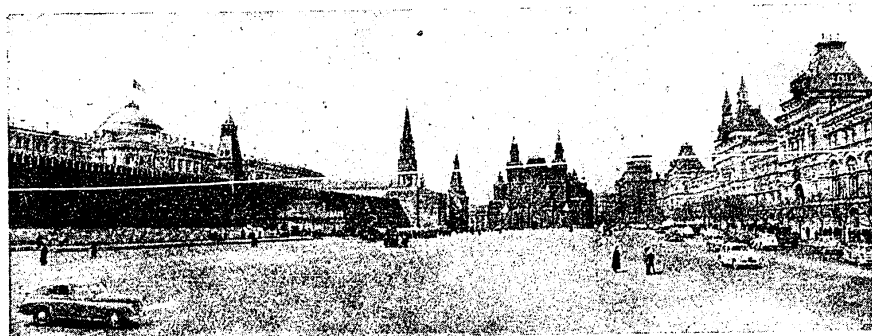
Alle Auskünfte in bezug auf Besichtigungsbedingungen und Rundfahrten werden im Gästediens erteilt.

*Intourist*





## REISE 1A



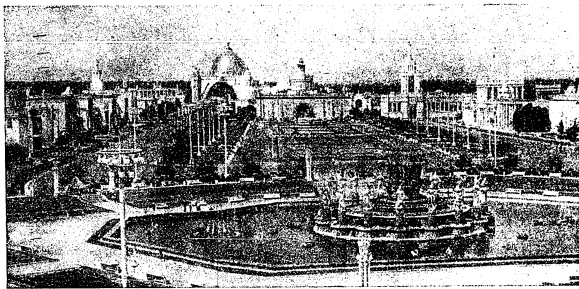
## MOSKAU 5 Tage

1. Tag — Stadtrundfahrt: historische Sehenswürdigkeiten, Baudenkmäler und Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII — XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung; Besichtigung der Hallen, Einblick in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.
3. Tag — Besichtigung der Moskauer Staatlichen Lomonossow-Universität auf den Leninbergen.  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.
4. Tag — Besuch des Moskauer Kreml; Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werken der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besichtigung von Metrostationen.
5. Tag — Motorbootfahrt auf dem Moskau-Kanal (Moskwa-Wolga Kanal).

*Preistabelle für die Reise 1a:*

Luxusklasse . . . . .	600 Rbl.	1. Klasse . . . . .	350 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	425 Rbl.	2. Klasse . . . . .	250 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	200 Rbl.

## REISE 1B



## MOSKAU 7 Tage

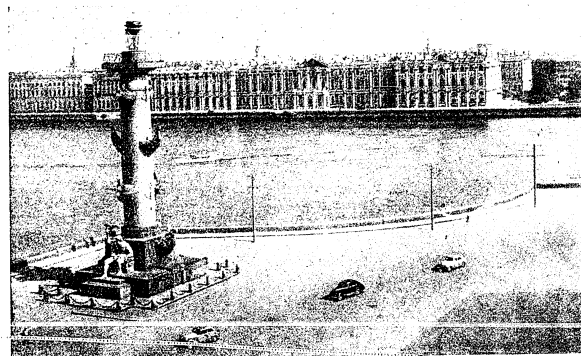
(Für Besucher der Landwirtschaftlichen Allunionsausstellung)

1. Tag — Stadtrundfahrt: historische Sehenswürdigkeiten, Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.  
Besichtigung von Metrostationen.
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung; Besichtigung der Hallen, Einblick in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.
3. Tag — Besuch des Moskauer Kreml; Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besuch der Landwirtschaftlichen Allunionsausstellung.
4. Tag — Ausflug in eine Kollektivwirtschaft.
5. Tag — Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.  
Besuch der Landwirtschaftlichen Allunionsausstellung.
6. Tag — Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung). Ausflug nach Ostankino (Palast und Museum), Aufschlüsse über das Kunstschaffen der Leibeigenen.
7. Tag — Motorbootfahrt auf dem Moskau-Kanal (Moskwa-Wolga Kanal).

## Preistabelle für die Reise 1b:

Luxusklasse . . . . .	840 Rbl.	1. Klasse . . . . .	490 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	595 Rbl.	2. Klasse . . . . .	350 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	280 Rbl.

## REISE 2



## LENINGRAD 5 Tage

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten.  
Besuch des Russischen Museums (Einführung in die russische Malerei).
2. Tag — Besuch der Ermitage; Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen, Kunstgegenstände).  
Besichtigung der Metrostationen.
3. Tag — Ausflug nach Petrodworez (Park und Fontänen).
4. Tag — Besuch des Pionierpalastes (Einblick in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und in die Gestaltung ihrer Erholung).  
Besuch des Kirow-Stadions und des gleichnamigen Kultur- und Erholungsparks.
5. Tag — Frei. (Auf Wunsch werden Ausflüge und Besichtigungen veranstaltet).

## Preistabelle für die Reise 2:

Luxusklasse . . . . .	600 Rbl.	1. Klasse . . . . .	350 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	425 Rbl.	2. Klasse . . . . .	250 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	200 Rbl.

## REISE 3

## LENINGRAD MOSKAU 10 Tage

## LENINGRAD (5 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten.  
Besuch des Russischen Museums (Einführung in die russische Malerei).
2. Tag — Besuch der Ermitage; Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen und Kunstgegenstände).  
Besichtigung der Metrostationen.
3. Tag — Ausflug nach Petrowdorez (Park und Fontänen).
4. Tag — Besuch des Kirow-Stadions und des gleichnamigen Kultur- und Erholungsparks.  
Besuch des Pionierpalastes (Einblick in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und in die Gestaltung ihrer Erholung).
5. Tag — Frei. (Auf Wunsch werden Ausflüge und Besichtigungen veranstaltet.)  
Abreise nach Moskau mit dem Abendzug. Fahrzeit 14 Stunden.

## MOSKAU (5 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Sehenswürdigkeiten, geschichtliche Denkmäler und Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.
2. Tag — Besuch des Moskauer Kreml: Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besuch der Moskauer Staatlichen Lomonossow-Universität auf den Leninsbergen.
3. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung; Besichtigung der Hallen, Einblick in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.
4. Tag — Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).  
Besichtigung der Metrostationen.
5. Tag — Motorbootfahrt auf dem Moskau-Kanal (Moskwa-Wolga Kanal).

## Preistabelle für die Reise 3:

Luxusklasse . . . . .	1200 Rbl.	1. Klasse . . . . .	700 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	850 Rbl.	2. Klasse . . . . .	500 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	400 Rbl.

## REISE 4

## KIEW—MOSKAU 8 Tage

(inkl. 1. Tag Fahrt)

## KIEW (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine.  
Besichtigung der Sophien-Kathedrale (bedeutendes Baudenkmal aus dem XI. Jh.).
2. Tag — Besichtigung einer Kollektivwirtschaft oder eines Sowjetguts.  
Führung durch das Ukrainische Volkskunstmuseum (Einblick in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).
3. Tag — Führung durch das Kiewer Höhlenkloster, Besichtigung seiner Bauten (XI.—XVIII. Jh.) und Katakomben.  
Besichtigung der Unionsstation für Junge Naturforscher.  
Abfahrt nach Moskau mit dem Abendzug. Fahrzeit 19 Stunden.

## MOSKAU (4 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten.  
Besichtigung der Metro.
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung; Besichtigung der Hallen, Einblick in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.
3. Tag — Besuch des Kreml: Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besichtigung der Moskauer Staatlichen Lomonossow-Universität auf den Leninsbergen.
4. Tag — Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.

## Preistabelle für die Reise 4:

Luxusklasse . . . . .	960 Rbl.	1. Klasse . . . . .	560 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	680 Rbl.	2. Klasse . . . . .	400 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	320 Rbl.

## REISE 5

### MINSK—MOSKAU 7 Tage

(inkl. 1 Tag Fahrt)

#### MINSK (2 Tage)

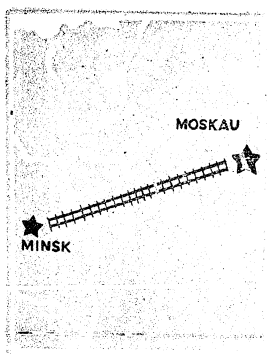
1. Tag — Rundfahrt durch die Hauptstadt Sowjetbelorußlands. Führung durch das Belorussische Staatsmuseum der Geschichte des Großen Vaterländischen Krieges (1941—1945).
2. Tag — Besichtigung einer Kollektivwirtschaft.  
Abfahrt nach Moskau mit dem Abendzug. Fahrzeit 15 Stunden.

#### MOSKAU (4 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Sehenswürdigkeiten, Geschichtsdenkmäler und Neubauten der Hauptstadt. Besuch des Gorki-Zentralparks für Kultur und Erholung.
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung; Besichtigung der Hallen, Einblick in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige. Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.
3. Tag — Besuch des Kreml; Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände. Besichtigung von Metrostationen.
4. Tag — Führung durch die Staatliche Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).  
Zweite Tageshälfte frei.

#### Preistabelle für die Reise 5:

Luxusklasse . . . . .	840 Rbl.	1. Klasse . . . . .	490 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	595 Rbl.	2. Klasse . . . . .	350 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	280 Rbl.



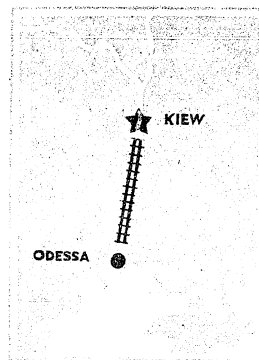
## REISE 6

### ODESSA—KIEW 6 Tage

(inkl. 1 Tag Fahrt)

#### ODESSA (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Sehenswürdigkeiten und Geschichtsdenkmäler.  
Führung durch das Odessaer Verteidigungsmuseum (behandelt die heldenhafte Verteidigung der Stadt im Großen Vaterländischen Krieg (1941—1945)).  
Besichtigung des Pionierpalastes.
2. Tag — Ausflug in den Bade- und Sanatorienbezirk. Abfahrt nach Kiew mit dem Abendzug. Fahrzeit 14 Stunden.



#### KIEW (3 Tage)

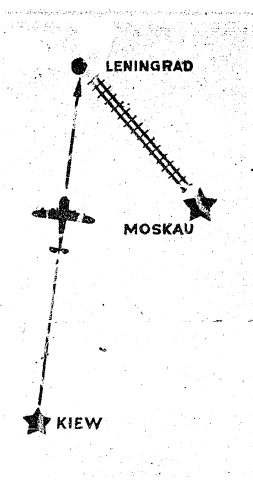
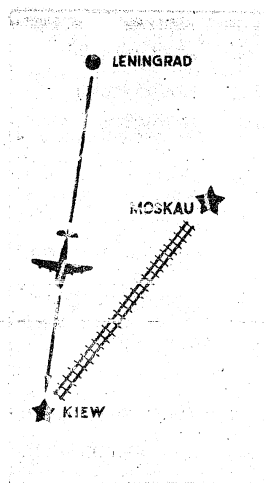
1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine.  
Besichtigung des Kiewer Höhlenklosters, seiner Bauten (XI.—XVIII. Jh.) und Katakomben.  
Besuch der Sophien-Kathedrale (Geschichts- und Baudenkmal aus dem XI. Jh.).
2. Tag — Besuch einer Kollektivwirtschaft oder eines Sowjetguts.  
Besichtigung der Unionsstation der Jungen Naturforscher.
3. Tag — Besuch des Ukrainischen Volkskunstmuseums (Einblick in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).  
Motorbootfahrt auf dem Dnepr.

#### Preistabelle für die Reise 6:

Luxusklasse . . . . .	720 Rbl.	1. Klasse . . . . .	420 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	510 Rbl.	2. Klasse . . . . .	300 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	240 Rbl.

## REISE 7A

## REISE 7B


**LENINGRAD—KIEW—MOSKAU**  
 12 Tage

(inkl. 1 Tag Flug und Fahrt)

**KIEW—LENINGRAD—MOSKAU**  
 12 Tage
**LENINGRAD (4 Tage)**

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten, Besichtigung der Metrostationen.
2. Tag — Besuch der Ermitage; Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen, Kunstgegenstände).  
Besichtigung des Pionierpalastes (Einblick in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und in die Gestaltung ihrer Erholung).
3. Tag — Ausflug nach Petrowdorez (Park und Fontänen).
4. Tag — Besuch des Kirow-Stadions und des gleichnamigen Kultur- und Erholungsparks.  
Abflug nach Kiew. Flugzeit 6 Stunden 30 Minuten.

**KIEW (2 Tage)**

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine.  
Führung durch das Kiewer Höhlenkloster (Baudenkmäler des XI.—XVIII. Jh., Katakomben).
2. Tag — Besuch des Ukrainischen Volkskunstmuseums (Einblick in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).  
Besuch der Sophien-Kathedrale (Geschichts- und Baudenkmal des XI. Jh.).  
Abfahrt nach Moskau mit dem Abendzug. Fahrzeit 19 Stunden.

**MOSKAU (5 Tage)**

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung: Besichtigung der Hallen, Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.
3. Tag — Ausflug nach Sagorsk. Besichtigung des Troize-Sergijew Klosters (Baudenkmäler des XI.—XVIII. Jh.).
4. Tag — Besuch des Moskauer Kreml: Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besichtigung von Metrostationen.
5. Tag — Frei. (Auf Wunsch werden Ausflüge und Besichtigungen veranstaltet)

**Preistabelle für die Reisen 7a und 7b:**

Luxusklasse . . . . .	1650 Rbl.	1. Klasse . . . . .	1050 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	1230 Rbl.	2. Klasse . . . . .	810 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	690 Rbl.

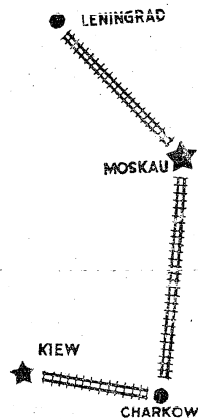
## REISE 8

### KIEW—CHARKOW—MOSKAU— LENINGRAD 12 Tage

(inkl. 2 Tage Fahrt)

#### KIEW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine. Besuch des Kiewer Höhlenklosters, Besichtigung seiner Baudenkmäler (XI.—XVIII. Jh.) und Katakomben.
2. Tag — Besuch des Staatlichen Ukrainischen Volkskunstmuseums (Einblick in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).  
Besuch der Sophien-Kathedrale (Geschichts- und Baudenkmal des XI. Jh.).  
Motorbootfahrt auf dem Dnepr. Abreise nach Charkow mit dem Abendzug. Fahrzeit 16 Stunden.



#### CHARKOW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler. Besuch der Kindereisenbahn. Besichtigung eines Industriebetriebs.
2. Tag — Besuch des Charkower Staatlichen Historischen Museums. Abfahrt nach Moskau mit dem Abendzug. Fahrzeit 15 Stunden.

#### MOSKAU (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt. Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung. Besichtigung der Hallen. Einblick in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige. Besichtigung der Metrostationen.

3. Tag — Besuch des Kreml; Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände. Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums. Abreise nach Leningrad mit dem Abendzug. Fahrzeit 14 Stunden.

#### LENINGRAD (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten. Führung durch die Ermitage; Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen, Kunstgegenstände).
2. Tag — Ausflug nach Petroworez (Park und Fontänen).
3. Tag — Besichtigung der Metrostationen. Besuch des Pionierpalastes (Einblick in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und in die Gestaltung ihrer Erholung).

#### Preistabelle für die Reise 8:

Luxusklasse	1640 Rbl.	1. Klasse	1010 Rbl.
Superiorklasse	1100 Rbl.	2. Klasse	730 Rbl.
		3. Klasse	610 Rbl.

## REISE 9

### MOSKAU—STALINGRAD— ROSTOW am DON— KIEW 14 Tage

(inkl. 4 Tage Flug und Fahrt)

#### MOSKAU (4 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.

Besichtigung der Metrostationen.

2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung: Besichtigung der Hallen und Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.

Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.

3. Tag — Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).

4. Tag — Besuch des Moskauer Kreml: Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder. Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände. Abflug nach Stalingrad. Flugzeit 3 Stunden 15 Minuten.

#### STALINGRAD (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Gedenkstätten der heldenhaften Verteidigung Stalingrads im Großen Vaterländischen Krieg (1941—1945) und neue Bauten. Besuch des Planetariums.

2. Tag — Besuch des Museums der Verteidigung Zarizyns und Stalingrads.

Einschiffung zur Dampferfahrt auf dem Wolga-Don Kanal „W. I. Lenin“ nach Rostow am Don. Fahrzeit 2 Tage.

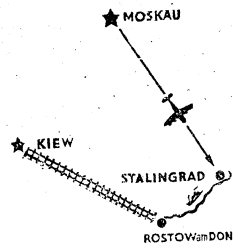
#### ROSTOW am DON (auf der Durchreise)

Stadtrundfahrt mit Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Abfahrt nach Kiew mit dem Tag- oder Abendzug. Fahrzeit 28 Stunden.

#### KIEW (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine.

Besuch des Kiewer Höhlenklosters (Bauten aus dem XI.—XVIII. Jh., Katakomben).



2. Tag — Besuch des Staatlichen Ukrainischen Volkskunstmuseums (Einführung in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes). Besuch der Unionsstation der Jungen Naturforscher.

3. Tag — Besuch des Staatlichen Historischen Museums und der Sophien-Kathedrale (Geschichts- und Baudenkmal aus dem XI. Jh.).

#### Preistabelle für die Reise 9:

Luxusklasse . . . . .	1870 Rbl.	1. Klasse . . . . .	1170 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	1380 Rbl.	2. Klasse . . . . .	880 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	740 Rbl.



## REISE 10

MOSKAU—TBILISSI—  
SUCHUMI—JALTA—  
CHARKOW—KIEW  
18 Tage

(inkl. 4 Tage Flug und Fahrt)

### MOSKAU (3 Tage)

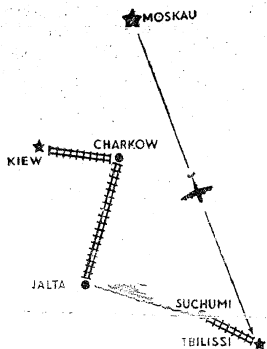
1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).
2. Tag — Landwirtschaftliche Ausstellung: Besichtigung der Hallen, Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.  
Besichtigung der Metrostationen.
3. Tag — Besuch des Moskauer Kreml: Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.  
Abflug nach Tbilissi. Flugzeit 8 Stunden.

### TBILISSI (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler der Hauptstadt Sowjetgeorgiens.
2. Tag — Fahrt nach Mzcheta, der alten Hauptstadt Georgiens, Besichtigung der alten „Swetis-Zchoweli“-Kathedrale.  
Besuch einer Kollektivwirtschaft.
3. Tag — Besuch einer Tee- oder einer Sektfabrik.  
Abfahrt nach Suchumi mit dem Abendzug. Fahrzeit 10 Stunden.

### SUCHUMI (2 Tage)

1. Tag — Rundfahrt durch die subtropische Stadt.  
Besichtigung des Botanischen Gartens.



2. Tag — Besuch des Affenzwingers, Einführung in die wissenschaftliche Forschungsarbeit mit Affen als Versuchstieren.  
Besuch des Parks für Kultur und Erholung.  
Abfahrt mit dem Dampfer nach Jalta. Fahrzeit 30 Stunden.

### JALTA (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt.  
Besichtigung der Sehenswürdigkeiten an der südlichen Krimküste.  
Besuch des Botanischen Nikitski-Gartens.
2. Tag — Besuch des Palastes Livadia (heute Sanatorium).  
Aufschlüsse über den Feriendienst für die Werktätigen und die ärztliche Betreuung in Sanatorien. Motorbootfahrt.  
Ausfahrt nach Simferopol, von dort Bahnfahrt nach Charkow. Fahrzeit 16 Stunden.

### CHARKOW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Besichtigung der Sehenswürdigkeiten.  
Besuch der Kindereisenbahn.  
Besuch eines Industriebetriebs.
2. Tag — Besuch des Charkower Staatlichen Historischen Museums.  
Abfahrt nach Kiew mit dem Abendzug. Fahrzeit 16 Stunden.

### KIEW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine.  
Besuch des Kiewer Höhlenklosters, Besichtigung seiner Bauwerke aus dem XI.—XVIII. Jh. und der Katakomben.
2. Tag — Besuch des Staatlichen Ukrainischen Volkskunstmuseums (Einführung in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).  
Besuch der Sophien-Kathedrale (Geschichts- und Baudenkmal aus dem XI. Jh.).  
Motorbootfahrt auf dem Dnepr.

### Preistabelle für die Reise 10:

Luxusklasse . . . . .	2860 Rbl.	1. Klasse . . . . .	1840 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	2120 Rbl.	2. Klasse . . . . .	1410 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	1230 Rbl.

## REISE 11

**ODESSA—JALTA—SOTSCHI—  
ROSTOW am DON—  
STALINGRAD—MOSKAU**  
18 Tage  
(inkl. 6 Tage Flug und Fahrt)

### ODESSA (2 Tage)

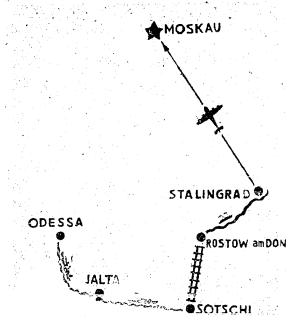
1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler.  
Besuch des Odessaer Verteidigungsmuseums. Aufschlüsse über die heldenhafte Verteidigung der Stadt im Großen Vaterländischen Krieg (1941—1945).
2. Tag — Besuch einer Kollektivwirtschaft.  
Besuch des Pionierpalastes (Einblick in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und in die Gestaltung ihrer Erholung).  
Einschiffung nach Jalta.  
Fahrzeit 24 Stunden.

### JALTA (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt.  
Besichtigung der Sehenswürdigkeiten an der südlichen Krimküste.  
Besuch des Botanischen Nikolski-Gartens.
2. Tag — Ausflug nach Artek (berühmtes Kindersanatorium der Sowjetunion).  
Einschiffung nach Sotschi. Fahrzeit 24 Stunden.

### SOTSCHI (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt; Besichtigung des Kurorts und des Botanischen Gartens (Dendrarium).  
Besuch eines Sanatoriums. Aufschlüsse über den Feriendienst für die Werktätigen und über die ärztliche Betreuung.
2. Tag — Ausfahrt nach dem Hochgebirgssee Riza (120 km von Sotschi). Unterwegs Besichtigung des Seebads Gagra.  
Abreise nach Rostow am Don mit dem Abendzug.  
Fahrzeit 19 Stunden.



### ROSTOW am DON (auf der Durchreise)

Stadtrundfahrt, Besichtigung der Sehenswürdigkeiten.  
Fahrt auf dem Wolga-Don Kanal „W. I. Lenin“ nach Stalingrad. Fahrzeit 2 Tage.

### STALINGRAD (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Besichtigung denkwürdiger Stätten der heldenhaften Verteidigung Stalingrads im Großen Vaterländischen Krieg (1941—1945) und neuer Bauten.  
Besuch des Planetariums.  
Besichtigung eines Industriebetriebs.
2. Tag — Besuch des Museums der Verteidigung Zarizyns und Stalingrads.  
Abflug nach Moskau. Flugzeit 3 Stunden 20 Minuten.

### MOSKAU (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch der Staatlichen Trejakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung, Besichtigung der Hallen, Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.  
Besichtigung von Metrostationen.
3. Tag — Besuch des Moskauer Kreml; Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.  
(Bei der Reise 11 hängen die Fahrzeiten vom Fahrplan des Dampfers Odessa-Sotschi ab.)

### Preistabelle für die Reise 11:

Luxusklasse . . . . .	2530 Rbl.	1. Klasse . . . . .	1630 Rbl.
Superierklasse . . . . .	1900 Rbl.	2. Klasse . . . . .	1220 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	1040 Rbl.

## REISE 12

### LENINGRAD—SOTSCHI— TBILISSI—MOSKAU 14 Tage

(inkl. 2 Tage Flug und Fahrt)

#### LENINGRAD (3 Tage)

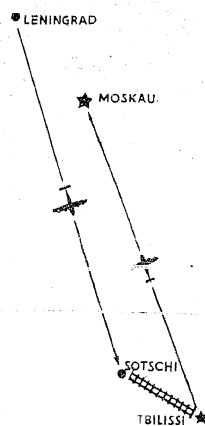
1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten.  
Besuch der Ermitage, Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen, Kunstgegenstände).
2. Tag — Ausflug nach Petrowdorez (Park und Fontänen).
3. Tag — Besichtigung der Metrostationen.  
Besuch des Kirow-Stadions und des gleichnamigen Kultur- und Erholungsparks.  
Abflug nach Sotschi. Flugzeit 12 Stunden.

#### SOTSCHI (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Besichtigung des Kurorts und des Botanischen Gartens (Dendrium).  
Besuch eines Sanatoriums, Aufschlüsse über den Feriendienst für die Werktätigen und über die ärztliche Betreuung.
2. Tag — Ausfahrt nach dem Hochgebirgssee Riza (120 km von Sotschi). Unterwegs Besichtigung des Seebads Gagra. Abreise nach Tbilissi mit dem Abendzug.  
Fahrzeit 16 Stunden.

#### TBILISSI (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt Sowjetgeorgiens.
2. Tag — Ausflug nach Mzcheta, der alten Hauptstadt Georgiens, Besichtigung der alten „Swetis-Zchoweli“ — Kathedrale.  
Besuch einer Kollektivwirtschaft.
3. Tag — Besuch eines Industriebetriebs.  
Abflug nach Moskau. Flugzeit 8 Stunden.



#### MOSKAU (4 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Bau- und Geschichtsdenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch der Moskauer Lomonossow-Staatsuniversität auf den Leninbergen.
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung; Besichtigung der Hallen.  
Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.  
Besichtigung von Metrostationen.
3. Tag — Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.-XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).  
Besuch des Gorki-Zentralparks für Kultur und Erholung.
4. Tag — Besuch des Moskauer Kreml; Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.

#### Preistabelle für die Reise 12:

Luxusklasse . . . . .	2270 Rbl.	1. Klasse . . . . .	1570 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	1780 Rbl.	2. Klasse . . . . .	1290 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	1150 Rbl.

## REISE 13

### MOSKAU—STALINGRAD— ROSTOW am DON—KIEW— LENINGRAD 16 Tage

(inkl. 4 Tage Flug und Fahrt)

#### MOSKAU (4 Tage)

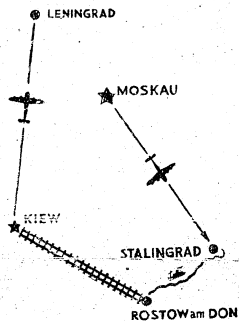
1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch der Moskauer Lomonossow-Staatsuniversität auf den Leninbergen.
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung; Besichtigung der Hallen, Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige.  
Besichtigung von Metrostationen.
3. Tag — Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh. Sowjetkunst-Ausstellung).  
Besuch des Gorki-Zentralparks für Kultur und Erholung.
4. Tag — Besuch des Moskauer Kreml; Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände.  
Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.  
Abflug nach Stalingrad, Flugzeit 3 Stunden 15 Minuten.

#### STALINGRAD (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt; Besichtigung denkwürdiger Stätten der heldenhaften Verteidigung Stalingrads im Großen Vaterländischen Krieg (1941—1945) und neuer Bauten.  
Besuch des Planetariums.
2. Tag — Besuch des Museums der Verteidigung Zarizyns und Stalingrads.  
Besichtigung eines Industriebetriebs, Krankenhauses, einer Schule, eines Kindergartens u. dgl. m. (je nach Wunsch).  
Einschiffung zur Fahrt auf dem Wolga-Don Kanal „W. I. Lenin“ nach Rostow am Don. Fahrzeit 2 Tage.

#### ROSTOW am DON (auf der Durchreise)

Stadtrundfahrt: Besichtigung der Sehenswürdigkeiten.  
Antritt der Bahnfahrt nach Kiew. Fahrzeit 28 Stunden.



#### KIEW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine.  
Besuch des Kiewer Höhlenklosters; Besichtigung seiner Bauten (XI.—XVIII. Jh.) und Katakomben.
2. Tag — Besichtigung der Unionsstation der Jungen Naturforscher. Besuch des Museums für ukrainische Volkskunst (Einführung in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).  
Motorbootfahrt auf dem Dnepr.  
Abflug nach Leningrad. Flugzeit 6 Stunden 30 Minuten.

#### LENINGRAD (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten.  
Besuch der Eremitage: Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen, Kunstgegenstände).
2. Tag — Ausflug nach Petrowwore (Park und Fontänen).
3. Tag — Besichtigung der Metrostationen.  
Besuch des Kirow-Stadions und des gleichnamigen Kultur- und Erholungsparks.

#### Preistabelle für die Reise 13:

Luxusklasse . . . . .	2320 Rbl.	1. Klasse . . . . .	1520 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	1760 Rbl.	2. Klasse . . . . .	1190 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	1030 Rbl.

## REISE 14

### LENINGRAD—KIEW—ODESSA— SOTSCHI—MOSKAU

16 Tage

(inkl. 4 Tage Flug und Fahrt)

#### LENINGRAD (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten. Besuch der Ermitage, Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen und Kunstgegenstände).
2. Tag — Ausflug nach Petroworez (Park und Fontänen)
3. Tag — Besichtigung der Metrostationen.

Besuch des Pionierpalastes (Einführung in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und in die Gestaltung ihrer Erholung).

Abflug nach Kiew. Flugzeit 6 Stunden 30 Minuten.

#### KIEW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler. Neubauten in der Hauptstadt der Sowjetukraine. Besuch des Staatsmuseums der ukrainischen Volkskunst (Einführung in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).
2. Tag — Besuch des Kiewer Höhlenklosters (Baudenkmäler aus dem XI.—XVIII. Jh., Katakomben). Besuch der Sophien-Kathedrale (Geschichts- und Baudenkmal des XI. Jh.). Motorbootfahrt auf dem Dnepr. Abfahrt nach Odessa mit dem Abendzug. Fahrzeit 14 Stunden.

#### ODESSA (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler. Besuch des Odessaer Verteidigungsmuseums, Aufschlüsse über die heldenhafte Verteidigung der Stadt im Großen Vaterländischen Krieg (1941—1945).

2. Tag — Besuch einer Kollektivwirtschaft. Einschiffung nach Sotschi. Fahrzeit 51 Stunden.

#### SOTSCHI (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Besichtigung des Kurorts und des Botanischen Garten (Dendrarium). Besuch eines Sanatoriums, Aufschlüsse über den Feriendienst für die Werktätigen und die ärztliche Betreuung.
2. Tag — Ausfahrt nach dem Hochgebirgssee Riza (120 km von Sotschi). Unterwegs Besichtigung des Seebads Gagra. Abflug nach Moskau. Flugzeit 6 Stunden.

#### MOSKAU (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt. Besuch der Staatlichen Tretjakow-Galerie (russische Malerei des XII.—XX. Jh., Sowjetkunst-Ausstellung).
2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionausstellung; Besichtigung der Hallen, Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige. Besichtigung von Metrostationen.
3. Tag — Besuch des Moskauer Kreml: Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände. Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums. (Die Abfahrtszeiten bei der Reise 14 hängen vom Fahrplan des Dampfers Odessa—Sotschi ab)

#### Preistabelle für die Reise 14:

Luxusklasse . . . . .	2510 Rbl.	1. Klasse . . . . .	1710 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	1950 Rbl.	2. Klasse . . . . .	1360 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	1200 Rbl.

## REISE 15

LENINGRAD—KIEW—  
ODESSA—JALTA—SOTSCHI—  
TBILISSI—CHARKOW—  
MOSKAU 23 Tage

(inkl. 4 Tage Flug und Fahrt)

### LENINGRAD (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten.

Besuch der Ermitage; Besichtigung ihrer weltberühmten Sammlungen (Gemälde, Skulpturen, Kunstgegenstände).

2. Tag — Ausflug nach Petrowdorez (Park und Fontänen)

3. Tag — Besichtigung der Metrostationen.

Besuch des Pionierpalastes (Einführung in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und in die Gestaltung ihrer Erholung).

Abflug nach Kiew. Flugzeit 6 Stunden.

### KIEW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt der Sowjetukraine.

Besuch des Kiewer Höhlenklosters (Bauten aus dem XI.—XVIII. Jh. und Katakomben).

2. Tag — Besuch des Staatsmuseums der ukrainischen Volkskunst (Einführung in die Malerei, die Graphik und das Kunstgewerbe des ukrainischen Volkes).

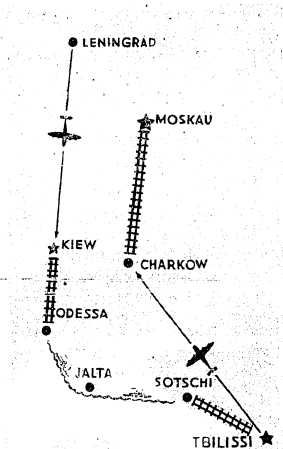
Besuch der Unionsstation der Jungen Naturforscher.

Abfahrt nach Odessa mit dem Abendzug. Fahrzeit 14 Stunden.

### ODESSA (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler.

Besuch des Odessaer Verteidigungsmuseums. Aufschlüsse über die heldenhafte Verteidigung der Stadt im Großen Vaterländischen Krieg (1941—1945).



2. Tag — Besuch einer Kollektivwirtschaft.

Besuch des Pionierpalastes, Einblick in das künstlerische und technische Schaffen der Kinder und die Gestaltung ihrer Erholung.

Einschiffung nach Jalta. Fahrzeit 24 Stunden.

### JALTA (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt.

Besichtigung der Sehenswürdigkeiten an der südlichen Krimküste.

Besichtigung des Botanischen Nikitski-Gartens.

2. Tag — Besuch in Artek (berühmtes Kindersanatorium der Sowjetunion).

Badegelegenheit am Strand.

Einschiffung nach Sotschi. Fahrzeit 24 Stunden.

### SOTSCHI (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Besichtigung des Kurorts und des Botanischen Gartens (Dendrarium).

Besuch eines Sanatoriums, Aufschlüsse über den Feriendienst für die Werktätigen und über die ärztliche Betreuung.

2. Tag — Ausfahrt nach dem Hochgebirgssee Riza (120 km von Sotschi). Unterwegs Besichtigung des Seebads Gagra. Badegelegenheit am Strand.

Abfahrt nach Tbilissi mit dem Abendzug. Fahrzeit 16 Stunden.

### TBILISSI (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler der Hauptstadt Sowjetgeorgiens.

2. Tag — Ausflug nach Mzcheta, der alten Hauptstadt Georgiens, Besichtigung der alten „Swetis-Zchoweli“ Kathedrale.

Besuch einer Kollektivwirtschaft.

3. Tag — Frei. (Auf Wunsch werden Führungen veranstaltet.)  
Abflug nach Charkow. Flugzeit 6 Stunden 30 Minuten.

### CHARKOW (2 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Bau- und Geschichtsdenkmäler.

Besuch des Charkower Staatlichen Historischen Museums.

2. Tag — Besichtigung eines Industriebetriebs.

Besuch der Kindereisenbahn.

Abfahrt nach Moskau mit dem Abendzug. Fahrzeit 15 Stunden.

### MOSKAU (3 Tage)

1. Tag — Stadtrundfahrt: Geschichts- und Baudenkmäler, Neubauten der Hauptstadt.  
Besuch der Moskauer Lomonossow-Staatsuniversität auf den Leninbergen.

2. Tag — Landwirtschaftliche Allunionsausstellung: Besichtigung der Hallen, Einführung in die Errungenschaften verschiedener Landwirtschaftszweige. Besichtigung von Metrostationen.
3. Tag — Besuch des Moskauer Kreml, Besichtigung seiner Baudenkmäler, alten Heiligenbilder, Werke der Kunstgießerei und Kunstgegenstände. Besuch des Lenin- und Stalin-Mausoleums.  
(Die Abfahrtszeiten bei der Reise 15 hängen vom Fahrplan des Dampfers Odessa — Sotschi ab.)

*Preistabelle für die Reise 15:*

Luxusklasse . . . . .	3560 Rbl.	1. Klasse . . . . .	2390 Rbl.
Superiorklasse . . . . .	2730 Rbl.	2. Klasse . . . . .	1850 Rbl.
		3. Klasse . . . . .	1620 Rbl.

**IN DEN PAUSCHALPREIS FÜR INTOURIST-REISEN SIND FOLGENDE LEISTUNGEN INBEGRIFFEN:**

**Luxusklasse:** In jeder Stadt PKW zur Beförderung des Touristen und seines Gepäcks von Bahnhof, Flugplatz oder Schiffsanlegestelle zum Hotel und zurück, bestes Einzelzimmer mit Bad, täglich vier Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen, Tee und Abendessen a la carte), täglich Besichtigungsfahrten mit PKW in Begleitung eines sprachkundigen Fremdenführers.

Bei Eisenbahnfahrten ein Platz in einem Zweierabteil des internationalen Schlafwagens oder ein Schlafplatz in einem Viererabteil der Polsterklasse (auf Strecken ohne internationale Schlafwagen), bei Schiffahrten ein Platz in einer der besten Kajüten.

**Superiorklasse:** In jeder Stadt PKW zur Beförderung des Touristen und seines Gepäcks von Bahnhof, Flugplatz oder Schiffsanlegestelle zum Hotel und zurück, Einzelzimmer mit Bad, täglich vier Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen, Tee und Abendessen; Vorzugsmenü), täglich Besichtigungsfahrten mit PKW in Begleitung eines sprachkundigen Fremdenführers.

Bei Eisenbahnfahrten ein Platz in einem Viererabteil des Schlafwagens der Polsterklasse, bei Schiffahrten ein Platz in einer Kajüte erster Klasse.

**1. Klasse:** In jeder Stadt Bus zur Beförderung des Touristen und seines Gepäcks von Bahnhof, Flugplatz oder Schiffsanlegestelle zum Hotel und zurück, Zimmer mit Bad für ein oder zwei Personen, täglich vier Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen, Tee und Abendessen; Menü 1), täglich Besichtigungsfahrten mit Bus in Begleitung eines sprachkundigen Fremdenführers.

Bei Eisenbahnfahrten ein Platz in einem Viererabteil des Schlafwagens der Polsterklasse, bei Schiffahrten ein Platz in einer Kajüte erster Klasse.

**2. Klasse:** In jeder Stadt Bus zur Beförderung des Touristen und seines Gepäcks von Bahnhof, Flugplatz oder Schiffsanlegestelle zum Hotel und zurück, Hotelzimmer mit Bad für zwei Personen, täglich drei Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen und Abendessen; Menü 2), täglich Besichtigungsfahrten mit Bus in Begleitung eines sprachkundigen Fremdenführers.

**3. Klasse:** In jeder Stadt Bus zur Beförderung des Touristen und seines Gepäcks von Bahnhof, Flugplatz oder Schiffsanlegestelle zum Hotel und zurück, Hotelzimmer für zwei bis vier Personen, täglich drei Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen und Abendessen; Menü 3), täglich Besichtigungsfahrten mit Bus in Begleitung eines sprachkundigen Fremdenführers.

Für Inhaber von Routenscheinen zweiter und dritter Klasse bei Eisenbahnfahrten ein Platz in einem Viererabteil des ungepolsterten Schlafwagens, bei Schiffahrten ein Platz in einer Kajüte zweiter Klasse.

Während der Reise werden den Touristen aller Klassen Bettzeug und Bettwäsche gestellt.

Nicht inbegriffen in den Intourist-Pauschalpreis und vom Tourist gesondert zu bezahlen sind:

Fahrt, Gepäckbeförderung und Verpflegung von der Sowjetgrenze bis zum Ort, an dem die Intourist-Leistungen beginnen, sowie von dem Ort, wo sie aufhören, bis zur Sowjetgrenze.

Eintrittskarten für Theater, Konzerte, Kino und Sportveranstaltungen, Telegramme und Ferngespräche, Wein, Spirituosen und Zigaretten usw., Wäsche und andere Privatausgaben. Tourenscheine für Superiorklasse, erste, zweite und dritte Klasse können nur von Teilnehmern an Gesellschaftsreisen erworben werden; Mindest-

teilnehmerzahl: in der Superiorklasse 4, in der ersten, zweiten und dritten Klasse 15 Personen.

Kinder können nur in derselben Klasse wie ihre Eltern reisen; für Kinder von 2 bis 10 Jahren sind 50 Prozent des Pauschalpreises der betreffenden Klasse zu entrichten, für ältere Kinder 100 Prozent.

Intourist kann auf Wunsch gegen besondere Bezahlung den Besuch von Theatern, Konzerten, Kinos, Sportvorführungen u. dgl. m. organisieren.

#### ZOLL- UND DEISENVORSCHRIFTEN

Touristen können im Rahmen der festgesetzten Liste ihre Effekten zollfrei über die Grenze bringen. Die Liste ermöglicht praktisch die Mitnahme von allem, was für Reisen in der UdSSR benötigt wird.

Devisen und Wertgegenstände können ohne Beschränkung der Summe mitgeführt werden, müssen aber bei der Einreise in die UdSSR bei den Zollorganen registriert werden, wodurch das Recht erworben wird, sie bei der Ausreise über die Grenze zu bringen. Die Registrierungsscheine für mitgebrachte Devisen und Wertsachen sind vom Tag der Einreise zwei Monate gültig und müssen bei der Ausreise aus der UdSSR den Zollorganen vorgewiesen werden.

#### TOURENSCHEINE FÜR INTOURIST-REISEN IN DER UdSSR KÖNNEN BEI FOLGENDEN INTOURIST-KONTRAGENTEN ERWORBEN WERDEN

Belgien	Voyages Joseph Dumoulin	77-79, Boulevard Adolphe Max, Bruxelles.
	Voyages Wirtz S. A.	44, Avenue de Keyser, Angers
Bulgarien	„Balkantourist“, Staatliches Verkehrs- und Reisebüro	Ul. Molotow 4, Sofia
Chinesische Volksrepublik	Chinesische Fremdenverkehrsgesellschaft	Peking, Hsi-Tsiao-Min-hsian 3/4
Dänemark	Generaldirectoratet for Statsbanerne	Solvgade 40, Copenhagen
Deutsche Bundesrepublik	Reisebüro Fröhlich	Hannover, Ernst-August-Platz 7.
Deutsche Demokratische Republik	Deutsches Reisebüro „DER“	Berlin W 8, Universitätsstraße 2-3 a
	Intourist GmbH	Berlin NW 7, Friedrichstraße 153a
England	L. W. Morland & Co. Ltd.	5 Whittington Avenue, London E.C.3
	Progressive Tours, Ltd.	100A Rochester Row, London S.W.1.
	Co-operative Travel Service.	4/10 Regency Street, London S.W.1.
	Thos. Cook & Son, Ltd.	Berkeley Street Piccadilly, London W.1.
	The Workers Travel Association Ltd.	Eccleston Court, Gillingham Street, London, S.W.1.
Finnland	Speditions A/B Notraco.	Mannerheimintie 5, Helsinki.
	Finnisches Reisebüro.	P. Esplanadikatu 19, Helsinki.
	Reisebüro „AREA“	P. Esplanadikatu 2, Helsinki.



Frankreich	Reisebüro „Transtours“	49, Avenue de l'Opéra, Paris — 2.
	Havas Exprinter	26, Avenue de l'Opéra Paris.
	Compagnie Générale Transatlantique.	6, Rue Auber, Paris
	Touring Club de France	65, Avenue de la Grande Armée, Paris.
Indien	Mercury Travels (India) Ltd.	Hotel Imperial, New Delhi.
	„ „	Grand Hotel, Calcutta.
Italien	Compagnia Italiana Turismo „CIT“	Piazza della Repubblica 68, Roma.
	„I Grandi Viaggi“	Piazza Diaz, 2, Milano.
Jugoslawien	Jugoslawisches Reisebüro „Putnik“	Dragoslava Jovanovica 1, Beograd.
Koreanische Demokratische Volksrepublik	Koreanische Fremdenverkehr- gesellschaft „Intourist“	Pjongjang, En-Mun-Don.
Libanon	Voyages Liban et Outre Mer	Rue Al-Arz, Beyrouth.
Mongolische Volksrepublik	Verwaltung des ausländi- schen Touristenverkehrs	Platz Suche-Bator 6, Ulan-Bator.
Niederlande	Reisbureau Lissone- Lindeman N.V.	Pleterijkade 50, Den Haag.
Norwegen	Norsk Folke-Ferie Reisebyra	Torggaten 17, Oslo.
	Bennett's Travel Bureau, Ltd.	35, Karl Johansgate, Oslo.
Österreich	Österreichisches Verkehrs- reau	Wien 1, Friedrichstraße 7.
Polen	„ORBIS“	Ul. Bracka 16, Warszawa.
Rumänien	„CARPAI“	Casuta postala 40, Bucuresti.
Schweden	A/B Nyman & Schultz	Vasagatan 19, Stockholm.
	Reisebüro RESO	Barnhusgatan 18, Stockholm I.
Schweiz	Reisebureau A. KUONI A.G.	Zürich, Bahnhofplatz 7.
Tschechoslowakei	„CEDOK“	Prikopy 18, Praha II.

30

Ungarn	„IBUSZ“	Lenin Krt. 67, Budapest.
USA	COSMOS Travel Bureau, Inc.	45 West 45th Street New York 36, N.Y.
	Union Tours, Inc.	15 West 36th Street New York 18, N.Y.

### REISEN SIE MIT INTOURIST:

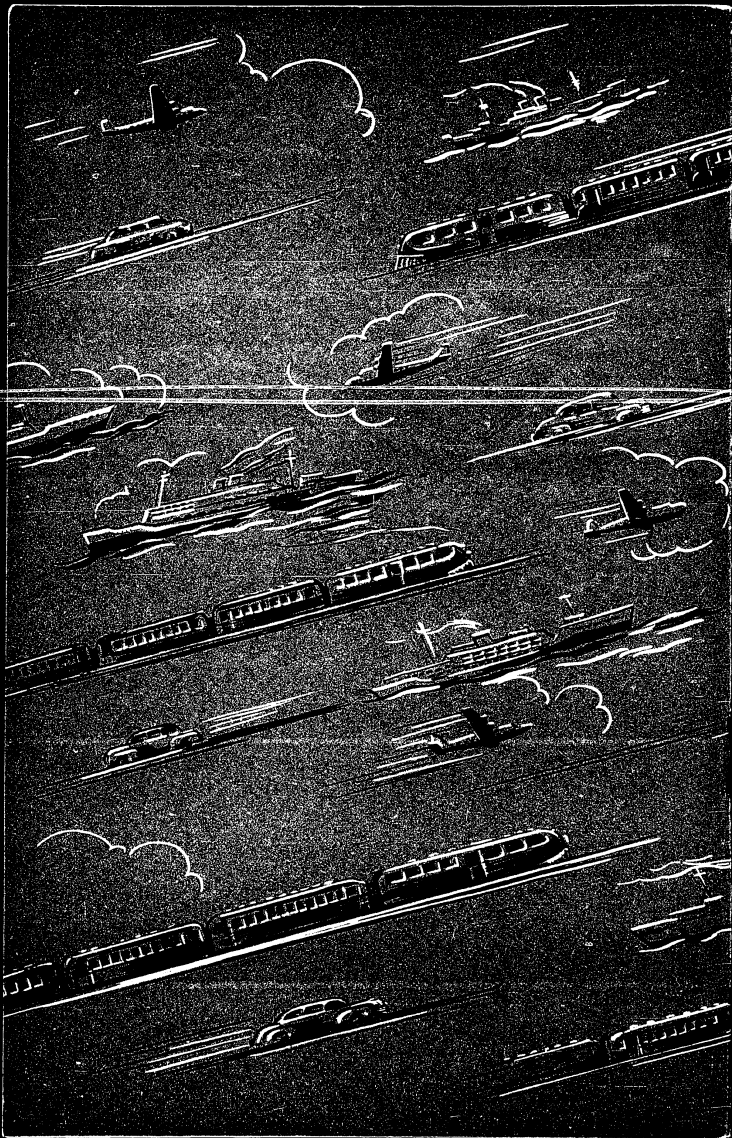
*Erdenklich beste Betreuung. Alle Bequemlichkeiten.  
Erholung und Vergnügen.*

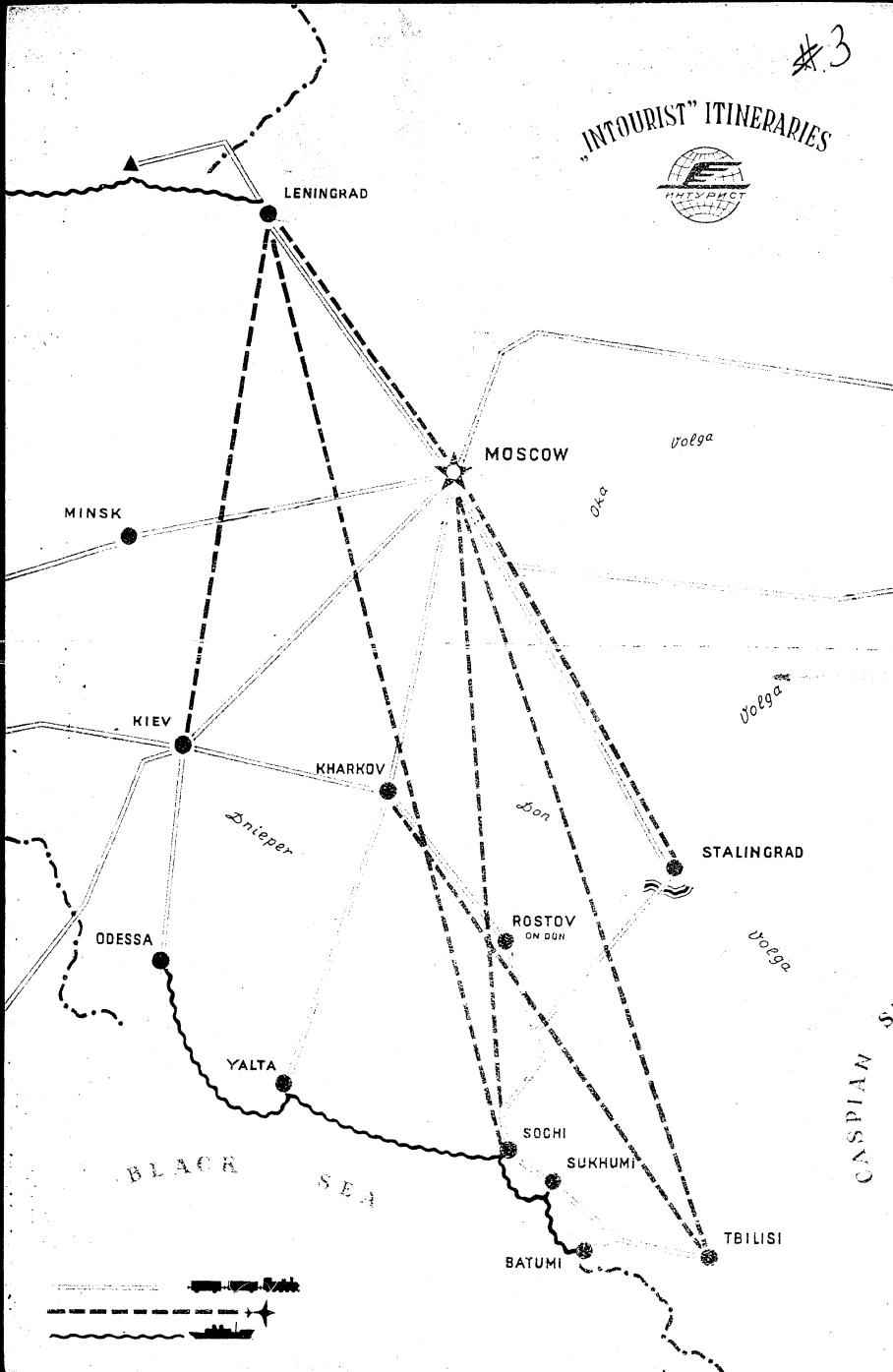
*Sämtliche Auskunft über Reisen in die UdSSR und den Ankauf von  
Tourenscheinen bei den Intourist-Kontragenten und bei der Zentralskelle der  
Intourist-AG, Moskau, Gorkistruße 1. Tel. B-9-96-86 und B-9-30-67. Draht-  
anschrift: Moskau, Intourist.*

Wneschtorgisdat. Auftrag Nr. 178/4.

Für Notizen

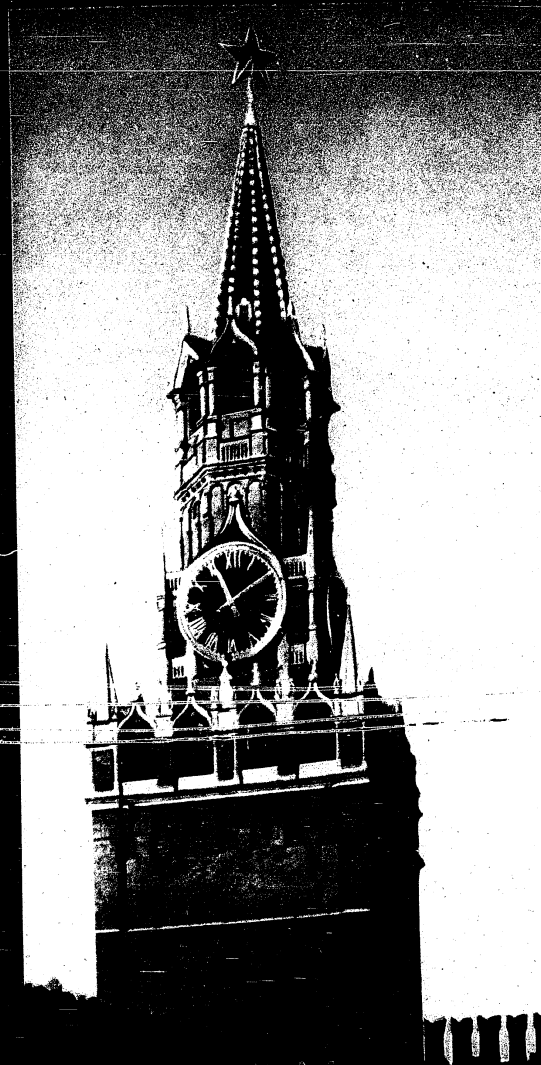
---







ВСЕСОЮЗНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ПО ИНОСТРАННОМУ ТУРИЗМУ  
МОСКВА УЛ. ГОРЬКОГО 1, ДЛЯ ТЕЛЕГРАММ  
МОСКВА ИНТУРИСТ



Всесоюзное Акционерное Общество по иностранному туризму „ИНТУРИСТ“ организует путешествия иностранных туристов по СССР с посещениями Москвы, Ленинграда, Киева, Минска, Одессы, Харькова, Сталинграда, Ростов-на-Дону, Тбилиси, Сухуми, Ялты, Сочи и других городов по специально разработанным маршрутам.

ВАО „ИНТУРИСТ“ предоставляет иностранным туристам широкие возможности ознакомления с достопримечательностями: историческими и архитектурными памятниками, музеями, выставками и картинными галереями, а также с промышленными предприятиями, учебными заведениями, культурными, лечебными и детскими учреждениями, коммунальными предприятиями, жилищным строительством, колхозами, совхозами и машинно-тракторными станциями.

ВАО „ИНТУРИСТ“ организует также круизные путешествия по Черному морю вдоль живописных берегов Крыма и Кубани, с заходом в прибрежные порты и города, и по Балтийскому морю.

ВАО „ИНТУРИСТ“ предоставляет иностранным туристам комплексное обслуживание по следующим классам: „люкс“, повышенный класс, I класс, II класс и III класс.

При проезде железнодорожным, воздушным и морским транспортом между городами по маршрутам иностранным туристам предоставляются льготные условия.

Агенты ВАО „ИНТУРИСТ“ за границей — туристские организации и фирмы — знакомят туристов с условиями путешествия по СССР и производят продажу туристских документов.

全蘇股份公司、國際旅行社按擬定之行程在蘇聯境內專為外國旅行者們組織到莫斯科、列寧格勒、基輔、明斯克、敖德薩、哈爾科夫、斯大林格勒、頓河羅斯托夫、第比利斯、蘇呼米、雅爾達、索奇及其他城市之旅行。

國際旅行社給外國旅行者們了解蘇聯名勝古蹟、歷史、建築紀念物、博物館、展覽會、森林、工業企業、教育、文化、醫療、兒童保育機構、公共企業、住宅建設、集體農莊、國營農場及農業機器站等的最大可能。

國際旅行社同時組織一定行程的沿黑海風景區克里米亞及高加索沿岸、波羅的海沿岸並着陸參觀其沿海城市、海港的航海旅行。

國際旅行社按以下指出的等級對外國旅行者們予以綜合性的招待。其等級分為：超等、特等、一等、二等、三等。

外國旅行者們在蘇聯領土內乘鐵路、航空、航海交通工具時享有優待條件。

國際旅行社在國外有自已的代表專為外國旅行者們介紹到蘇聯旅行的條件，並售賣綜合性招待的旅行證券。

Die All-Unions-Aktiengesellschaft für den Fremdenverkehr „INTOURIST“ veranstaltet Reisen ausländischer Touristen nach der UdSSR mit Besuch von Moskau, Leningrad, Kiew, Minsk, Odessa, Charkow, Stalingrad, Rostow am Don, Tbilissi, Sukhumi, Jalta, Sotschi und anderen Städten nach speziell ausgearbeiteten Reiserouten.

„INTOURIST“ bietet ausländischen Touristen weite Möglichkeit, sich mit folgenden Sehenswürdigkeiten bekanntzumachen: mit historischen und architektonischen Denkmälern, mit Museen, Ausstellungen und Gemälgalerien, wie auch mit industriellen Unternehmungen, Schul- und Heilanstalten, Kinderheimen und kulturellen Institutionen, mit städtischen Einrichtungen und Anlagen, mit Häuserbau, mit Kollektiv- und Sowjetwirtschaften wie auch mit Maschinen-Traktoren-Stationen.

„INTOURIST“ veranstaltet auch Schwarzmeerreisen an den malerischen Ufern der Krim und des Kaukasus entlang mit Anfahrten an verschiedenen am Ufer gelegenen Häfen und Städten, wie auch ebenfalls Seereisen im Baltischen Meer.

„INTOURIST“ betreut ausländische Touristen mit Pauschaldienstleistungen folgender Klassen: Luxus-Klasse, Superior-Klasse, I. Klasse, II. Klasse und III. Klasse.

Bei Tourreisen per Eisenbahn, Flugzeug oder Schiff innerhalb des Gebiets der UdSSR wird ausländischen Touristen eine Fahrpreismäßigung gewährt.

„INTOURIST“ hat im Ausland Kontrahenten, wo Touristen über Reisebedingungen in der UdSSR genau unterrichtet werden und wo der Verkauf touristischer Gutscheine für Pauschal-dienstleistungen stattfindet.

The USSR Company for Foreign Travel „INTOURIST“ organizes travels for foreign tourists in the USSR with visits to Moscow, Leningrad, Kiev, Minsk, Odessa, Kharkov, Stalingrad, Rostov-on-Don, Tbilisi, Sukhumi, Yalta, Sochi and other cities according to specially prepared itineraries.

„INTOURIST“ offers to foreign tourists wide opportunities to acquaint themselves with the various places of interest: historical and architectural monuments, museums, exhibitions and picture galleries, as well as with industrial enterprises, educational, cultural, health and children's institutions, municipal establishments, house building, collective farms, state farms and machine and tractor stations.

„INTOURIST“ also organizes cruises on the Black Sea along the picturesque shores of the Crimea and the Caucasus with calls at various ports and cities, and cruises on the Baltic Sea.

„INTOURIST“ provides foreign tourists with all-inclusive service according to the following classes: „De Luxe“ class, „Superior“ class, First class, Second class and Third class.

While travelling in the USSR by rail, air or sea, foreign tourists benefit reduced fares.

„INTOURIST“ is represented abroad by Tourist Agencies and firms which acquaint tourists with conditions of travel in the USSR and sale Intourist-booklets for all-inclusive service.

La Société Anonyme de l'U.R.S.S. pour le tourisme étranger „INTOURIST“ organise pour les touristes étrangers des voyages en U.R.S.S. avec visite de Moscou, Leningrad, Kiev, Minsk, Odessa, Kharkov, Stalingrad, Rostov-sur-Don, Tbilissi, Soukhoumi, Yalta, Sotchi et d'autres villes selon des itinéraires spécialement élaborés.

„INTOURIST“ offre aux touristes étrangers une large occasion de prendre connaissance du plus remarquable: monuments historiques et d'architecture, musées, expositions et galeries de tableaux, entreprises industrielles, établissements d'instruction et institutions médicales, maisons d'enfants, établissements culturels et communaux, construction des habitations, kolchozes, sovkhozes et stations de machines et tracteurs.

„INTOURIST“ organise aussi des croisières sur la Mer Noire le long des côtes pittoresques de la Crimée et du Caucase avec escale aux ports et villes de la côte, ainsi que sur la Mer Baltique.

„INTOURIST“ rend aux touristes étrangers des services à forfait selon les classes suivantes: classe de „luxes“, classe supérieure, première classe, deuxième classe, troisième classe.

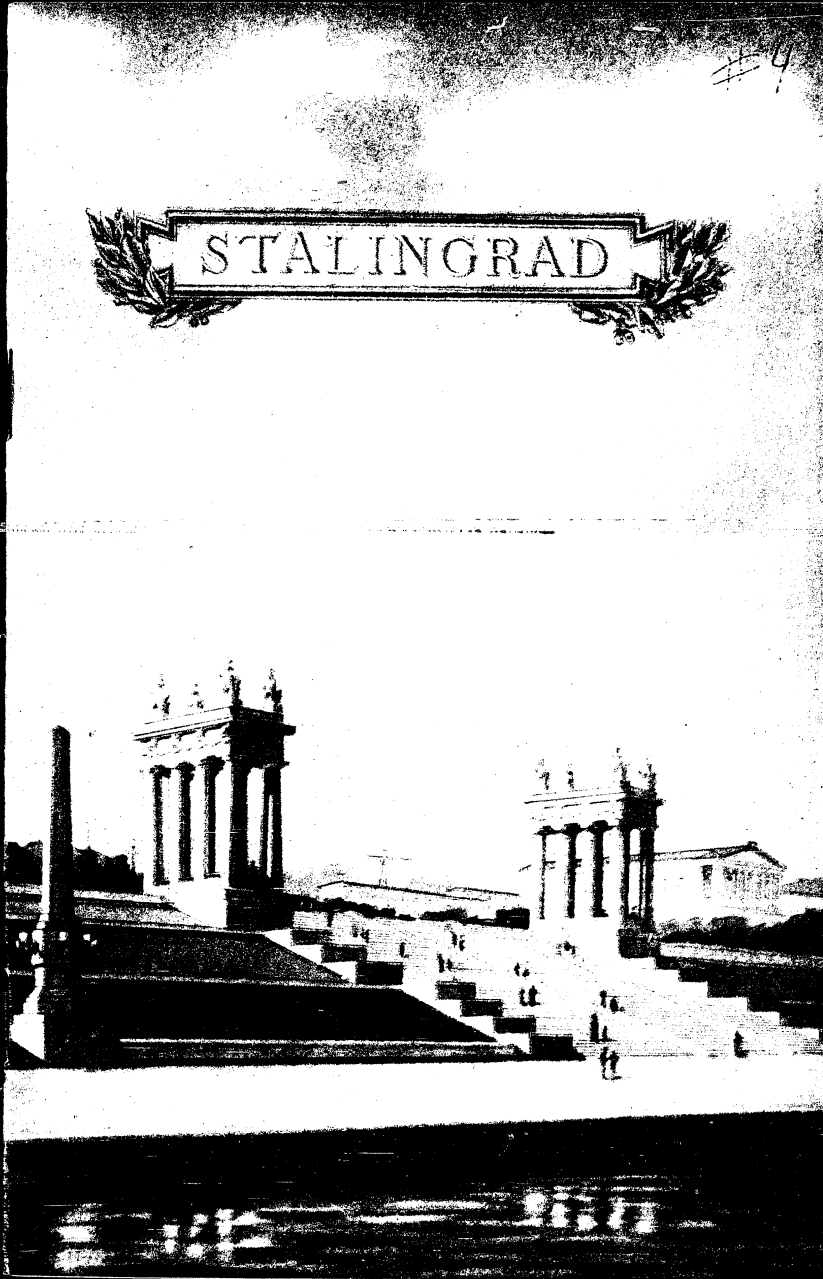
Les touristes étrangers jouissent en voyageant par train, par avion ou par bateau sur le territoire de l'U.R.S.S. d'une certaine remise sur les tarifs en vigueur.

„INTOURIST“ est représentée à l'étranger par des contractants qui donnent aux touristes tous renseignements sur les conditions de voyage en U.R.S.S. et qui vendent des carnets touristiques pour un service forfaitaire.

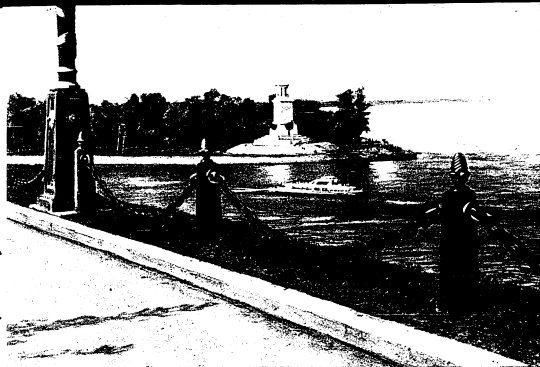
# **ФИРМЫ — АГЕНТЫ ИНТУРИСТА INTOURIST CONTRACTORS** (Январь 1956 г.) (January 1956)

<b>БЕЛЬГИЯ</b>	„ВУАЯЖ ЖОЗЕФ ДЮМУЛЕН“ 77, Бульвар Адольф Макс, Брюссель. „ВУАЯЖ ВИРЦ“ 44, Авеню Кайзер, Антверпен.	<b>BELGIUM</b>	VOYAGES JOSEPH DUMOULIN 77—79, Boulevard Adolphe Max, Bruxelles. VOYAGES WIRTZ S. A. 44, Avenue de Keyzer, Anvers.
<b>БОЛГАРИЯ</b>	„БАЛКАНТУРИСТ“ ул. Молотова, 4, София.	<b>BULGARIA</b>	„BALKANTOURIST“, STATE AGENCY FOR TRAVEL AND TOURISM Molotova, 4, Sofia.
<b>ВЕЛИКО-БРИТАНИЯ</b>	„МОРЛАНД и Ко.“ 5, Уиттингтон авеню, Лондон. „ПРОГРЕССИВ ТУРС“ 100А, Роучестер Роу, Лондон. „КООПЕРАТИВ ТРАВЕЛ СЕРВИС“ 4/10, Ридженс стрит, Лондон. „ТОМАС КУК И СЫН“ Беркли стрит, Пикадилли, Лондон. УОРКЕРС ТРАВЕЛ АССОШИЕЙШН, ЛТД. Элестон Корт, Гиллингхэм стрит, Лондон С. В. I.	<b>CHINESE PEOPLE'S REPUBLIC</b>	CHINESE SOCIETY FOR FOREIGN TRAVEL „INTOURIST“ Peking, Si-Tsayo-Ming-Sian, 4.
<b>ВЕНГРИЯ</b>	„ИБУС“ ул. Ленина, 67, Будапешт.	<b>CZECHOSLOVAKIA</b>	„CEDOK“ Prshikopy, 18, Praha II.
<b>ГДР</b>	„ДЕР“ Университетсштрассе, 2-3 А, Берлин. „ИНТУРИСТ, ГМБХ“ Фридрихштрассе, 153-а, Берлин. „ФРЕЛИХ“ Эрих-Август-плац, 7, Ганновер.	<b>DENMARK</b>	DANISH STATE RAILWAYS Solvgade 40, Copenhagen. SPEDITIONS A/B NOTRACO Mannerheimintie, 5, Helsinki. FINNISH TRAVEL BUREAU, LTD. P. Esplanadikatu, 19, Helsinki. TRAVEL BUREAU „TRANSTOURS“ 49, Avenue de l'Opéra, Paris.
<b>ГФР</b>	„ФРЕЛИХ“ Эрих-Август-плац, 7, Ганновер.	<b>FINLAND</b>	HAVAS EXPRINTER 26, Avenue de l'Opéra, Paris. COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANS-ATLANTIQUE 6, Rue Auber, Paris.
<b>ДАНИЯ</b>	ГОС. ДАТСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ Солвейд, 40, Копенгаген.	<b>FRANCE</b>	DEUTSCHES REISEBÜRO „DER“ Universitätsstrasse, 2-3 А, Berlin NW 7. INTOURIST, GmbH Friedrichstrasse 153-а, Berlin NW 7. TRAVEL BUREAU „FRÖHLICH“ Ernst-August-Platz, 7, Hannover.
<b>ИНДИЯ</b>	„МЕРКУРИЙ ТРАВЕЛ“ Отель Империял, Нью-Дели; Гранд Отель, Калькутта.	<b>GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC</b>	L. W. MORLAND & CO. LTD 5, Whittington Avenue, London E. C. 3. PROGRESSIVE TOURS, LTD 100 А, Rochester Row, London S.W. I. CO-OPERATIVE TRAVEL SERVICE 4710 Regency Street, London S.W. I.
<b>ИТАЛИЯ</b>	„ЧИТ“ Площадь Республики, 68, Рим. „ГРАНДИ ВИАДЖИ“ Площадь Дياز, 2, Милан.	<b>GERMAN FEDERAL REPUBLIC</b>	„HOS. COOK & SON, LTD“ Berkeley Street, Piccadilly, London W1. THE WORKERS TRAVEL ASSOCIATION, LTD, Eccleston Court, Gillingham Street, London, S.W. I. „IBUSZ“ Lenin Rrt., 67, Budapest.
<b>КИТАЙ</b>	„ИНТУРИСТ“ Китайской Народной Республики Пекин, ул. Си-Цзяо-Мин-Сянь, 4.	<b>GREAT BRITAIN</b>	MERCURY TRAVELS (INDIA), LTD Hotel Imperial, New Delhi Grand Hotel, Calcutta I. COMPAGNIA ITALIANA TURISMO „CIT“, Piazza della Repubblica, 68, Roma. „I. GRANDI VIAGGI“ Piazza Diaz, 2, Milano. SOCIETY FOR FOREIGN TRAVEL „INTOURIST“ Phyongyang, En-Mun-Don.
<b>КОРЕЯ</b>	„ИНТУРИСТ“ Корейской Народно-Демократической Республики, Пхеньян, ул. Ен-Мун-Дон.	<b>HUNGARY</b>	TRAVEL BUREAU „LISSONE-LINDEMAN“ Groenmarkt, 22, The Hague.
<b>НИДЕРЛАНДЫ</b>	„ЛИССОН-ЛИНДЕМАН“ Гроенмаркт, 22, Гаага.	<b>INDIA</b>	NORSK FOLKE-FERIE RAISEBYRA Torggaten, 17, Oslo.
<b>НОРВЕГИЯ</b>	„НОРСК ФОЛЬКЕ-ФЕРИЕ“ Торггата, 17, Осло.	<b>ITALY</b>	BENNETT'S TRAVEL BUREAU, LTD 35, Karl Johansgate, Oslo. „ORBIS“ Krakowskie Przedmiescie 42/44, Warszawa.
<b>ПОЛЬША</b>	„БЕННЕТС“ 35, Карл Йогансгейт, Осло.	<b>KOREAN PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC</b>	„CARPATI“ Carpaturist, Bucuresti. a/b NYMAN & SCHULTZ N, VD Vasagatan, 19, Stockholm. „RESO“ (The Travel and Holiday Organisation of the Popular Movements in Sweden) Barnhusgatan, 18, Stockholm I.
<b>РУМЫНИЯ</b>	„ОРБИС“ Краковское Предмесье, д. 42/44, Варшава.	<b>NETHERLANDS</b>	TRAVEL BUREAU „A. KUONI“ 7, Bahnhofplatz, Zürich.
<b>США</b>	„КАРПАЦ“ Бульвар Республики, 14, Бухарест.	<b>NORWAY</b>	„COSMOS“ TRAVEL BUREAU 45 West, 45th Street, New York 36, N.Y.
<b>ФИНЛЯНДИЯ</b>	„КОСМОС“ 45 Вест, 45-я улица, Нью-Йорк. „ЮНИОН ТУРС“ 15 Вест, 36-я улица, Нью-Йорк.	<b>POLAND</b>	UNION TOURS, INC 15 West, 36th Street, New York 18, N.Y.
<b>ФРАНЦИЯ</b>	„НОТРАКО“ Маннерхеймингге, 5, Хельсинки. „ФИНЛЯНДСКОЕ БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ“ Сев. Эспланадия ул., 19, Хельсинки.	<b>RUMANIA</b>	YUGOSLAV TRAVEL and TOURIST AGENCY „PUTNIK“ Dragoslava Jovanovica I, Belgrad.
<b>ЧЕХОСЛОВАКИЯ</b>	„ТРАНСТУР“ 49, Авеню де л'Опера, Париж.	<b>SWEDEN</b>	
<b>ШВЕЙЦАРИЯ</b>	„ГАВАС ЭКСПРИНТЕР“ 26, Авеню де л'Опера, Париж.	<b>SWITZERLAND</b>	
<b>ШВЕЦИЯ</b>	„ТРАНСАТЛАНТИК“ 6, Рю Обер, Париж.	<b>USA</b>	
<b>ЮГОСЛАВИЯ</b>	„ЧЕДОК“ Пришкеры 18, Прага. „А. КУОНИ“ 7, Банхофплатц, Цюрих. „НИМАН И ШУЛЬЦ“ Васагтан 19, Стокгольм. „РЕСО“ Барнхусгата 18, Стокгольм. „ПУТНИК“ Драгослава Иовановича, 1, Белград.	<b>YUGOSLAVIA</b>	

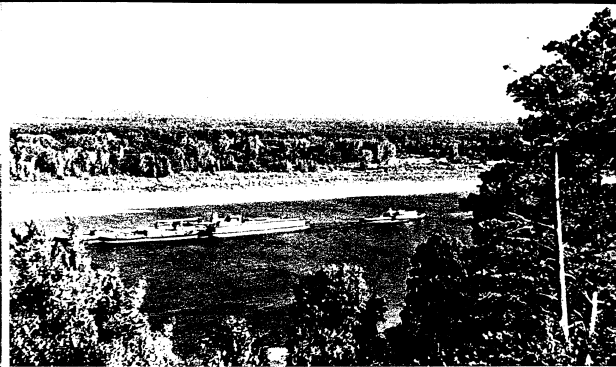
Внешторгиздат. Зак. № 1711







The Volga joins the V.I. Lenin Volga-Don Canal at Stalingrad.



Volga — the Great Russian River.

**S**talingrad!

There is no place on earth today where Stalingrad is unknown and where the valour and courage of its defenders do not arouse admiration. An aureole of undying glory surrounds the hero-city.

For the whole of mankind Stalingrad has become the symbol of heroism and glory, of peace and free and joyful labour.

Stalingrad is situated on the right bank of the Volga; until 1925 it was called Tsaritsyn.



New railway station in Stalingrad

It was founded at the end of the sixteenth century and for more than 150 years was a fortress that beat off the onslaughts of nomad tribes of the Volga country.

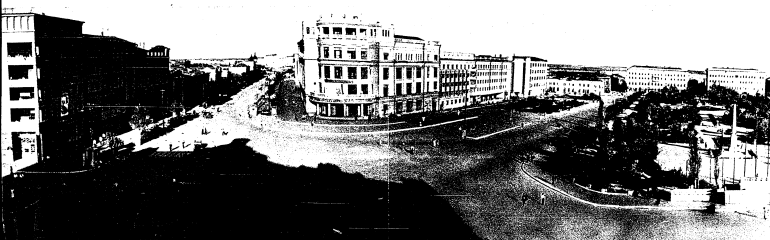
Tsaritsyn was the scene of many historic events. Its walls harboured the free Cossacks of Stepan Razin and were reached by the waves of the peasant uprising headed by Emelian Pugachov.

**T**saritsyn's advantageous geographical position was extremely favourable for the city's rapid development as a trading centre, but for long years it remained an ordinary provincial merchant city on the Volga. The city's destiny after the October Revolution was quite a different one. Twice within a short period, on the banks of the Volga, the Soviet people upheld their freedom and independence against enemy hordes and won the right to peaceful labour and a new, happy life.

In 1918 the Party headed by V. I. Lenin sent J. V. Stalin to direct the defence of Tsaritsyn. A victory over the armies of the counter-revolution was then won at Tsaritsyn.

That marked the beginning of a new period. In 1925 the former dirty, dusty merchant city of Tsaritsyn was renamed Stalingrad and soon became an important industrial centre, one of the most beautiful cities on the Volga, with blossoming gardens and asphalted streets and squares.

Stalingrad before the war



Stalingrad after the Battle

**T**he Stalingrad of those days provided an especially vivid and convincing example of the great creative power of the Five-year plans which resulted in the transformation of the Soviet land.

By 1931 there were in the city 126 industrial enterprises including the Stalingrad Tractor Plant, 3 establishments of higher learning, more than 120 schools, 170 kindergartens and creches, 12 hospitals, 3 theatres and dozens of clubs, houses of culture and cinemas.

In 1931 the colossal war machine of Hitler Germany was launched against the peaceful towns and villages of the Soviet Union.

In the autumn of 1942 the fascist armies approached Stalingrad. The great Battle of Stalingrad began.

In the early part of 1943 the fascist army of 300,000 men, seeking to cross the Volga and then to strike at Moscow, was surrounded and utterly routed on the banks of the river, in Stalingrad.

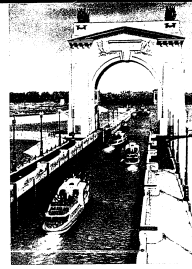
The defeat at Stalingrad sealed the fate of the fascist army.

The Battle of Stalingrad decided the issue of the war.



Stalingrad restored

The City Park in Stalingrad



Ship No. 1 on the V.I. Lenin Volga-Don Canal

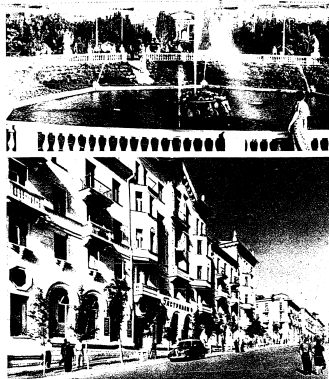
One of the great works of our days, V.I. Lenin Volga-Don begins in the Kremlin Stalingrad. The canal is an unprecedented opened for navigation. Thanks to the canal part of five miles from the Caspian, Black, White seas.

Now summer did the little cease in the heroic city, reduced as it was to a heap of ruins, than the work of rehabilitation was begun. The war heroism of the defenders was replaced by the labour enthusiasm of the inhabitants, who, full of love for their native city, set about its reconstruction.

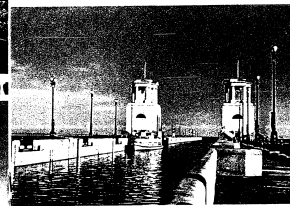
The water-supply, power station, flour mills, bakeries, bridges and roads were restored in the very outset. That was the first step in the rebirth of Stalingrad.

The people of Stalingrad worked tirelessly to rebuild their city, eager to make it even more beautiful than it was before the war.

Help came from all over the country.



New buildings in the Metallurgists Avenue



Ship No. 10 on the V.I. Lenin Volga-Don Canal



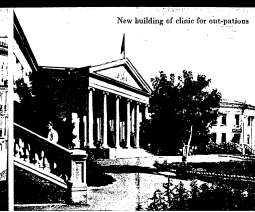
The River V



Stalingrad restored



New building of choice for out-patients



Tractors made in Stalingrad ready to start to the fields of the Soviet Land



One of the new schools in Stalingrad

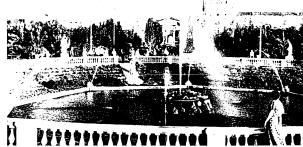
The City Park in Stalingrad

Not so long did the battle cease in the heroic city, reduced as it was to a heap of ruins, than the work of rehabilitation was begun. The war-weariness of the defenders was replaced by the labour enthusiasm of the inhabitants, who full of love for their native city, set about its reconstruction.

The water-supply, power station, flour mills, bakeries, bridges and roads were restored in the very outset. That was the first step in the rebirth of Stalingrad.

The people of Stalingrad worked tirelessly to rebuild their city, eager to make it even more beautiful than it was before the war.

Help came from all over the country.



New buildings in the Metallurgists Avenue

Stalingrad rose from the ruins at an incredible speed. Never in human history has a ruined city been restored with such rapidity.

All the industrial enterprises in Stalingrad have already been rehabilitated and several new ones built. The Stalingrad Tractor Plant, though demolished during the fighting, is once again supplying the country with thousands of its famous tractors.

Dwellings with a total living space of over two million square metres - more than the pre-war figure - have already been built in the city.

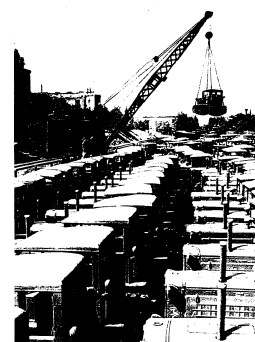
Built and opened since the war are 5 establishments of higher learning, 12 vocational colleges, more than 100 schools, 105 medical establishments, nearly 100 kindergartens and creches,

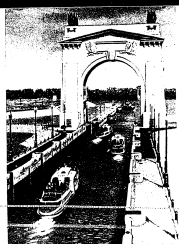
more than 90 libraries, 3 theatres, 10 cinemas and more than 20 clubs.

Stalingrad continues to grow.

It is being built according to a new general plan worked out by the country's best architects.

Many of the monumental buildings comprising the central ensemble of Stalingrad, as provided for in the general plan, have already been raised, and broad streets, avenues and squares are being laid out anew. Standing out against the skyline in ever growing relief are the contours of the new, socialist Stalingrad, with its handsome buildings, comfortable dwelling houses and cultural and public service establishments, parks, gardens, boulevards and esplanades.





Ship No. 1 on the V. I. Lenin Volga-Don Canal

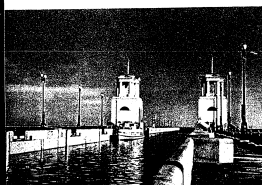
One of the greatest construction works of our days, the 101-kilometre V. I. Lenin Volga-Don Shipping Canal, begins in the Krasnoarmeysky District in Stalingrad. This canal, built after the war in an unprecedentedly short time, was opened for navigation in July 1952. Thanks to the canal Stalingrad is now a part of five seas: from here ships sail to the Caspian, Black, Azov, Baltic and White seas.



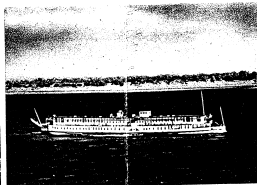
Yachting on the Volga



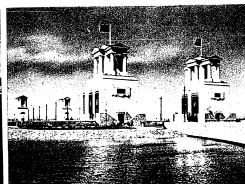
View on the River Volga from the Quay



Ship No. 10 on the V. I. Lenin Volga-Don Canal

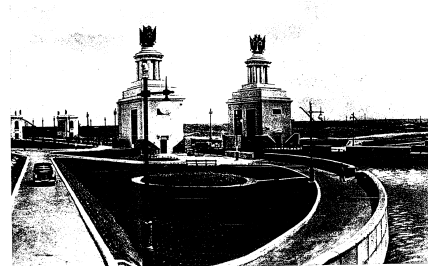


The River Volga near Stalingrad

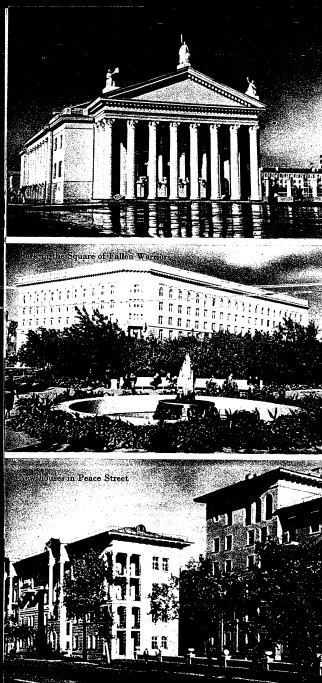


Ship No. 10 on the V. I. Lenin Volga-Don Canal

Another giant construction scheme of our time, the Stalingrad Hydroelectric Power Station with a capacity of over 1,500,000 kilowatts, is being built near Stalingrad on the Volga. The tremendous power resources of this station will ensure a further great advance of the national economy not only in Stalingrad and the Volga country but in the central regions of the Soviet Union as well.



Ship No. 9 on the V. I. Lenin Volga-Don Canal



Stalingrad symbolizes peace. The city's inhabitants gave to the first new street, laid out after the war, the name of Peace Street.

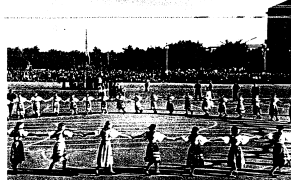
The scene of two great historic battles, the city has become the site of two great peaceful reconstruction schemes.

The legend of today is indelibly linked up in one's mind with the conception of rehabilitation and reconstruction work done on an unparalleled scale.

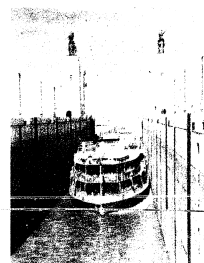
Before many years have passed, what were the ruins of Stalingrad will have yielded place to a city crowned with the glory of great victories, a beautiful, well-built city whose name will be preserved for centuries to come as a vivid symbol of joyful labour and of a life of peace and happiness.



Children's Festival



Karl Marx Square



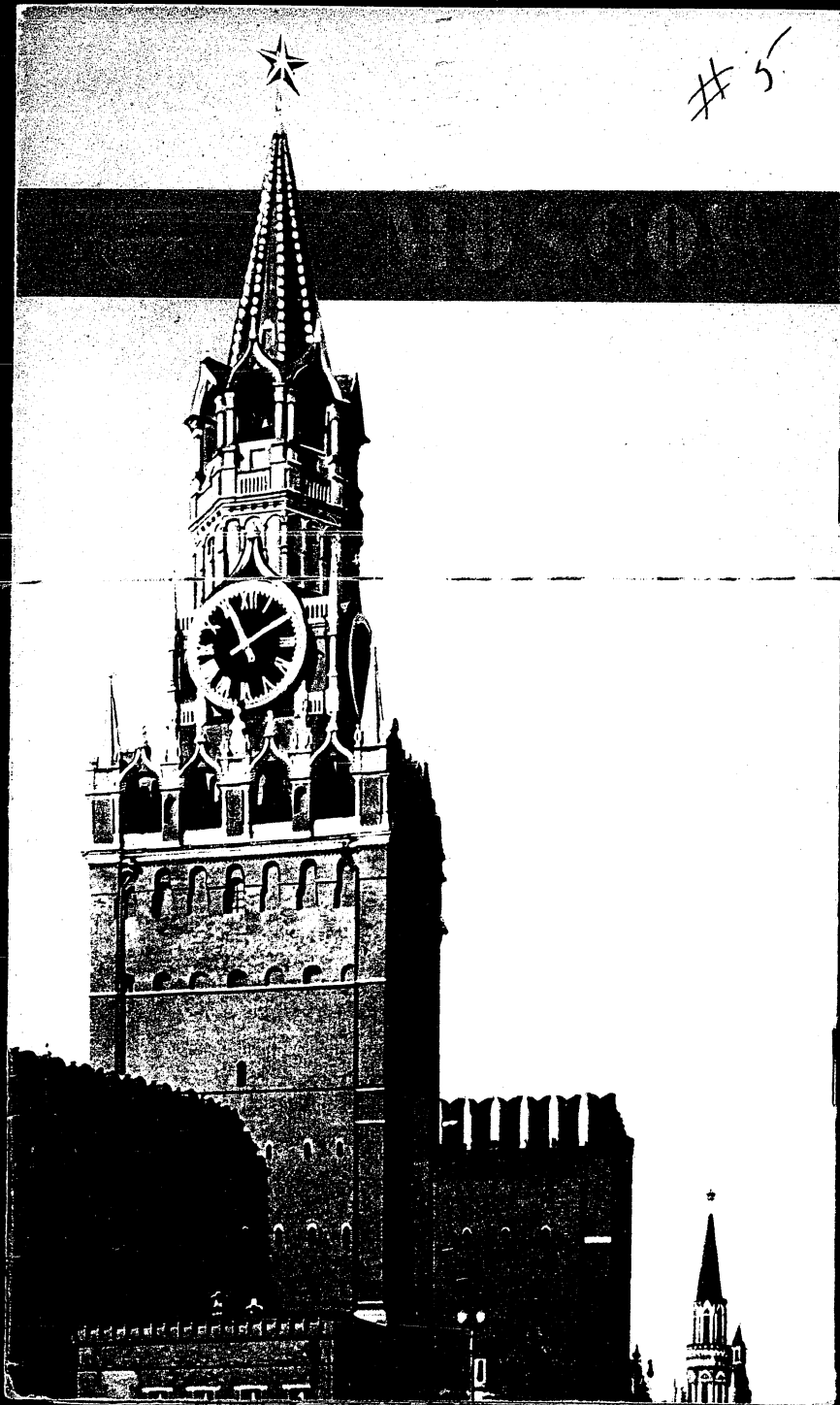
"EXHIBITION" will present to the people of the Soviet Union the results of the reconstruction work done in Stalingrad and will show the new temples of Soviet industry, commerce, science, industrial enterprises and culture, the new dwellings.

"EXHIBITION" will show the new and old temples of Soviet industry, commerce, science, industrial enterprises and culture, the new dwellings.

"EXHIBITION" will present to the people of the Soviet Union the results of the reconstruction work done in Stalingrad and will show the new temples of Soviet industry, commerce, science, industrial enterprises and culture, the new dwellings.

"EXHIBITION" will show the new and old temples of Soviet industry, commerce, science, industrial enterprises and culture, the new dwellings.

"EXHIBITION" will present to the people of the Soviet Union the results of the reconstruction work done in Stalingrad and will show the new temples of Soviet industry, commerce, science, industrial enterprises and culture, the new dwellings.





**MOSCOW**, the capital of the world's first socialist state—the Union of 16 Soviet Socialist Republics—symbolizes the unity and fraternity of the peoples of the Soviet Union and is the largest political, economic, and cultural centre of the country.

Moscow was founded at the beginning of the 12<sup>th</sup> century, more than 800 years ago, by Prince Yuri Dolgoruki of Suzdal, who built a wooden fortress on a bank of the River Moskva, on a high hill where the walls and towers of the Kremlin now stand. Thus arose the city that played a great historical role in the unification of Russian lands and in the creation of the Russian state.

Numerous memorials of old Moscow are in existence. These are carefully preserved and, together with the new buildings of Soviet Moscow, lend the city its unique and unforgettable features.

In the heart of Moscow is the Kremlin, a majestic blending of palaces, ancient churches, belfries, and towers.

But the Kremlin is not only an outstanding museum and memorial of the past. In 1918 the Soviet Government, headed by V. I. Lenin, moved from Petrograd to Moscow, to the Kremlin. Moscow became the capital of the first socialist state in the world.

From all parts of the Soviet State, deputies of the Supreme Soviet, vested with the confidence of the people, assemble here, in the spacious halls of the Big Kremlin Palace, for sessions of the Supreme Soviet to decide important problems of the political, economic, and cultural life of the country.

The Kremlin adjoins Red Square, where on nation-wide festivals popular demonstrations and ceremonial parades of the Soviet Army are held.



The Mausoleum of Lenin and Stalin, built of granite and labradorite, stands in the Red Square close to the Kremlin and harmoniously blends with its ancient walls and towers.

The Spassky and Nikolsky gates of the Kremlin, topped by multi-tiered towers, face the Red Square. On the eighth tier of the Spassky Tower is a giant clock – the Kremlin Chimes.

\* \* \*

It was only under Soviet power, in the years during which the general plan of reconstructing the city was implemented, that Moscow became what it is today, a huge, beautiful, and well-built city, a city of advanced culture and technique. The history of cities knows no parallel of such a daring, revolutionary plan of transforming an ancient city. Instead of narrow and crooked streets and close squares there are now straight, broad avenues and squares with new, tall, and comfortable buildings.

Mighty bridges span the banks of the River Moskva, and there are broad embankments of granite and concrete.

The implementation of the plan of reconstructing Moscow not only changed the city itself but basically improved the living conditions of the population. New blocks of dwelling houses have been built, giving hundreds of thousands Moscovites comfortable flats.

An excellent facility has been provided to the people of Moscow by the construction of the Metro – a fast and convenient means of transport. The stations are veritable underground palaces that gladden the eye by their spaciousness, bright light and rich artistic finish. The underground halls of the Metro are decorated with an inexhaustible variety of shining, polished marble of different colours and hues, steel and bronze mosaics and sculptures.

Of no less importance is the 128-kilometre Moskva Canal, built in 1937. This deep waterway links the capital with the

biggest river in the country – the Volga – and through it with the Baltic, White and Caspian seas. With the opening of the V. I. Lenin Volga-Don Canal in 1952 Moscow became linked by water with the Black Sea and the Sea of Azov.

Besides converting Moscow into a deep-water port, the Moskva Canal solved the problem of supplying the capital with water.

The implementation of the plan of reconstructing Moscow is a vivid manifestation of the great creative and vital force of the socialist system and an indicator of the tremendous concern of the Communist Party and the Soviet Government for the needs and interests of Soviet people.

The fine multi-storied buildings erected in Moscow in recent years have imparted new architectural features to the city.

Moscow's attire of greenery is growing richer and more beautiful with each passing year. Along the streets, esplanades, and squares there are graceful rows of linden-trees. The boulevards, parks, and squares are carpeted with bright flowerbeds.

The parks in Moscow are spacious and beautiful. Laid out on a vast territory of about 300 hectares on a bank of the River Moskva, the Gorky Recreation Park is very popular. Along the park's shady walks are libraries, reading rooms, lecture and exhibition halls, for the visitors there are also theatres, concert and dancing halls as well as grounds for various sports. Almost every district in Moscow has its own recreation parks which are popular with Moscovites. There are also parks specially assigned to children.

Moscow is an important industrial centre. Its industrial enterprises produce automobiles, machine-tools, electric motors, agricultural machinery, metallurgical equipment, high-quality steel and bearings, precision instruments, refrigerators, wireless sets and many other articles.

Recent years have seen a considerable increase in Moscow of the production of silk, wool, and cotton fabrics, clothes, as well as foodstuffs.

\* \* \*

Moscow is the most important cultural centre in the country. Situated here are the U. S. S. R. Academy of Sciences, Academies of Pedagogical Science, Medical Science, Art, and Architecture, the Lenin All-Union Academy of Agriculture, and so on. In Moscow there are about 200 research institutes. Advanced Soviet science is represented in Moscow by many scientists of world renown.

Furthermore, the city has more than 100 institutions of higher learning with an aggregate student body of nearly 300,000. In Moscow University alone there are more than 20,000 young men and women of different nationalities studying at the 12 faculties.

A new graceful building with a total volume of more than 2,600,000 cubic metres was built for Moscow University on Lenin Hills on one of the banks of the River Moskva. The main building of 32 storeys is crowned with a spire of 57 metres long. It is the highest building in Europe.

In the numerous auditoriums and laboratories of the University, fitted out with up-to-date equipment, students have every opportunity to improve their knowledge for their future work.

Moscow has one of the biggest libraries, the V. I. Lenin Library with its more than 17 million books, about two hundred thousand of which are unique. Besides, there are more than 2,000 libraries (including 500 children's libraries) that are under district, factory or office supervision.

Hundreds of new schools have been built in Moscow and great attention is being paid to the organization of children's

leisure time, particularly in Young Pioneer houses, where children—future musicians, artists, engineers, naturalists—study in splendidly equipped rooms, workshops, and laboratories.

\* \* \*

In Moscow, as everywhere else in the Soviet Union, exceptional attention is devoted to questions of public health. More than 1,000 million rubles are spent annually to safeguard the health of the population. Numerous hospitals, out-patient clinics, and dispensaries render free medical aid. Many establishments have their own well-equipped holiday homes and sanatoria.

Particular attention is devoted to mothers and children. There are hundreds of free maternity homes, consultation centres, child out-patient clinics, kindergartens, and crèches.

\* \* \*

Theatres and museums comprise part of Moscow's tremendous cultural wealth.

There are over 30 permanent theatres in the city, the majority of them have been established in Soviet years: the Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theatre, the Mayakovsky Theatre, the Central Theatre of the Soviet Army, the Vakhtangov Theatre, the Theatre of Satire, and others, which daily attract large audiences.

The Bolshoi Theatre, the Gorky Art Theatre, and the Maly Theatre form the pride of Moscow and of the entire Soviet Land.

In Moscow musical art has reached a high standard.

Well-earned fame both at home and abroad is enjoyed by the operas and ballets staged at the Bolshoi Theatre, by the concerts of the Philharmonic Society, by the capital's numerous symphony orchestras, and by its song and dance ensembles. Many graduates of the Moscow Conservatoire have won prizes at all-Union and international music competitions and festivals.

Moscow children's theatres and the puppet theatre are extremely popular; they are attended with pleasure by both the young and the adult.

\* \* \*

There are more than 60 museums in Moscow.

In the heart of Moscow, near the Kremlin, is the Museum of V. I. Lenin, the great founder of the Soviet State. Rich material, telling of the life and activities of V. I. Lenin, is on display in the halls of this museum.

The Museum of the Revolution is always full of visitors. Here are documents and exhibits concerning the Great October Socialist Revolution and illustrating the history of the revolutionary movement in Russia.

Among the art museums in the capital, well-deserved fame is enjoyed by the State Tretyakov Picture Gallery, which has a rich collection of the works of Russian sculptors and painters as well as the best works of Soviet artists.

The Pushkin Museum of Fine Arts has a big collection of paintings by West-European artists.

The Historical Museum, the Museum of the History and Reconstruction of Moscow, the Museum of Oriental Culture and many literary museums likewise have collections of valuable works and memorials of culture and art.

There are many historical and cultural memorials in the outskirts of Moscow, the most popular being Zvenigorod, an old Russian town with valuable monuments of architecture, the Troitse-Sergiyevsky Monastery (Zagorsk), the palace-museums in Arkhangelskoye, Ostankino, and Kuskovo, the Museum of Literature and Art in Abramtsevo, and many others.

\* \* \*

Moscow is a very important sports centre.

In Moscow, as everywhere else in the Soviet Union, sports and physical culture are of a truly mass character. Thousands of factory, professional and office workers, schoolchildren and students take a keen interest in sports and at their disposal there are numerous stadiums, gymnasiums, swimming pools and boating stations, ski stations, tennis courts, and so on. Moscow athletes have earned well-deserved fame and many of them hold world and European titles.

\* \* \*

August 1954 saw the opening in Moscow of the permanent U.S.S.R. Agricultural Exhibition which occupies a territory of more than 200 hectares. Thousands of talented architects, artists and sculptors worked to adorn it. On the territory of the Exhibition there are monumental palace-like pavilions, orchards, shady walks, and artificial lakes.

The Exhibition is a unique academy showing visitors all the branches of agriculture in the Soviet Union. The numerous pavilions and open plots give an overall picture of advanced agriculture and livestock breeding in all the republics and regions of the Soviet Union—the fruits of the achievements of scientists and collective farmers.

\* \* \*

Moscow plays an immeasurable role in the life of the Soviet Union, whose rich lands stretch from the Baltic Sea to the Pacific Ocean, from the Polar snows of the Arctic to the hot deserts of the Transcaspian region. The pulse of the cities, collective farms, factories, mines, power-stations, boundless fields and forests, broad rivers, orchards and vine-yards throb in Moscow, the beloved capital of the Soviet people.

\* \* \*

INTOURIST - will acquaint you with achievements in economic and cultural construction in the U.S.S.R., with historical monuments, and will show you new Soviet architectures.

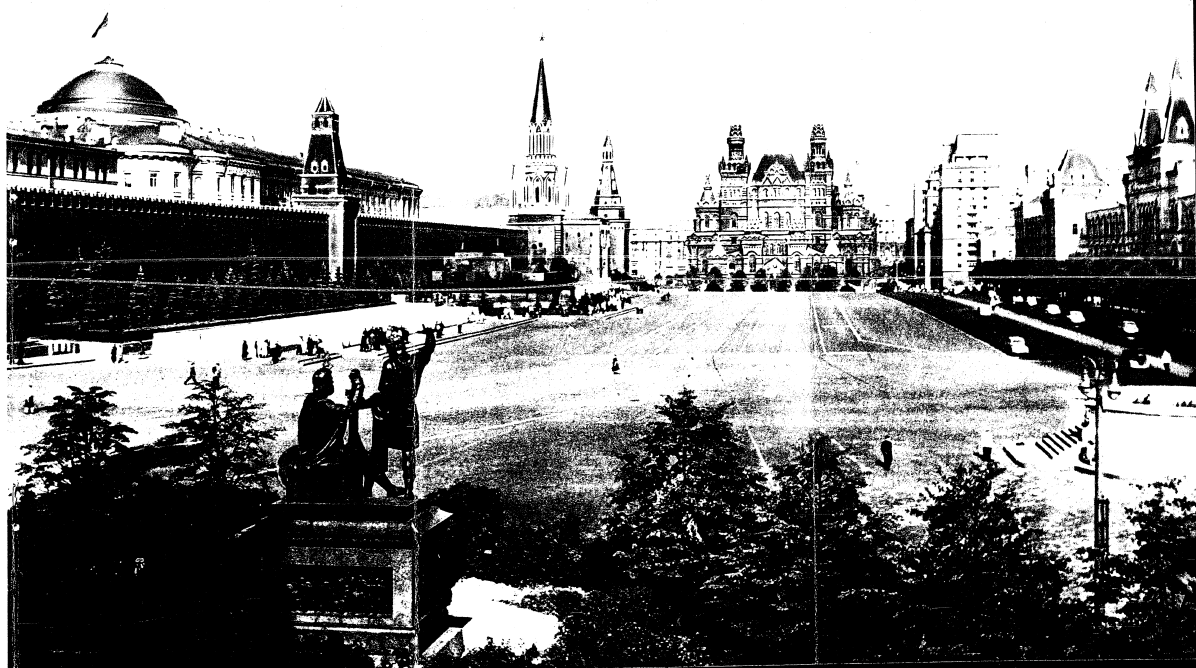
INTOURIST - will acquaint you with social and cultural establishments: palaces of culture, clubs, recreation parks, Young Pioneer houses, kindergartens and creches.

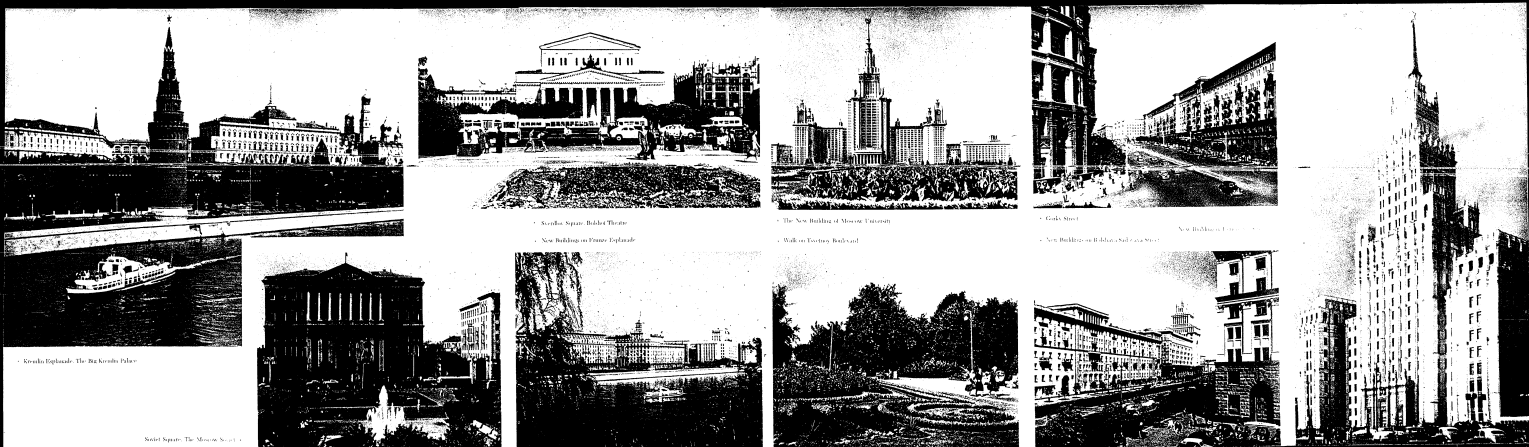
INTOURIST - will acquaint you with Soviet achievements in art and education: with schools, universities and colleges, museums, exhibitions, theatres, and cinemas.

INTOURIST - will help you to study the Soviet Union's achievements in public health and acquaint you with out-patient clinics, dispensaries, hospitals, holiday homes, and sanatoria.

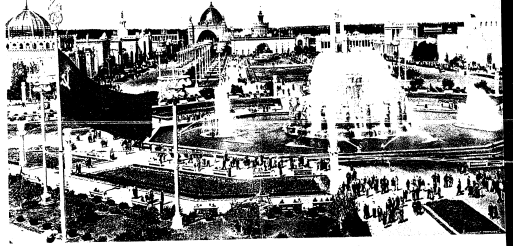
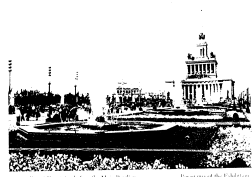
INTOURIST - will place at your disposal experienced guide-interpreters to take you on excursions.

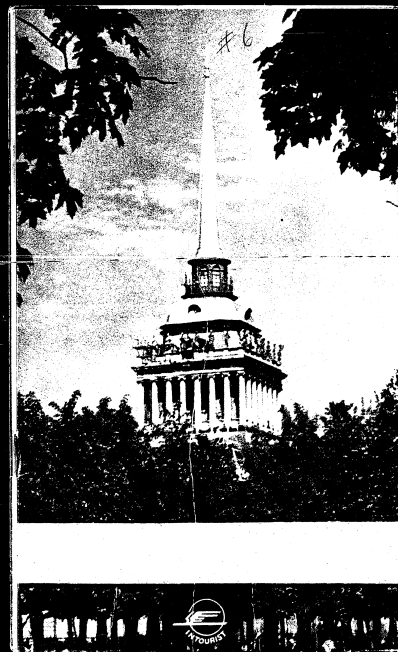
Red Square →







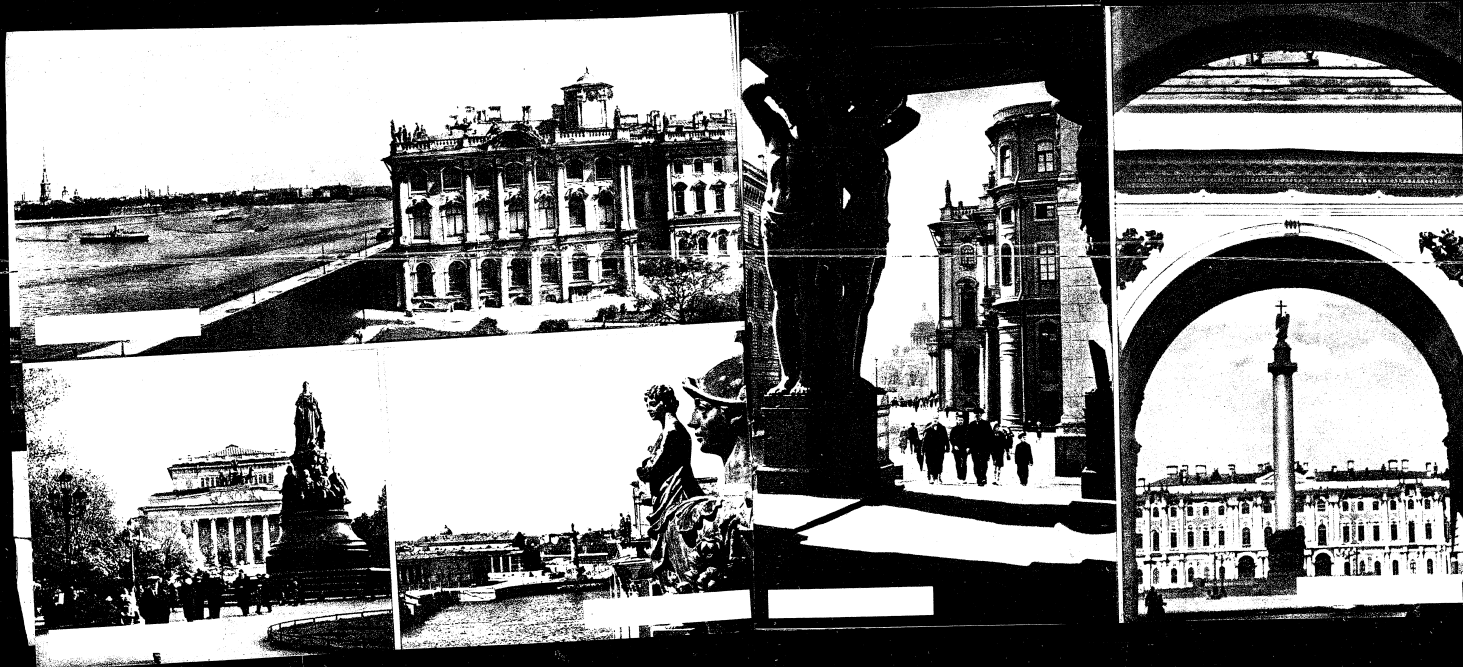




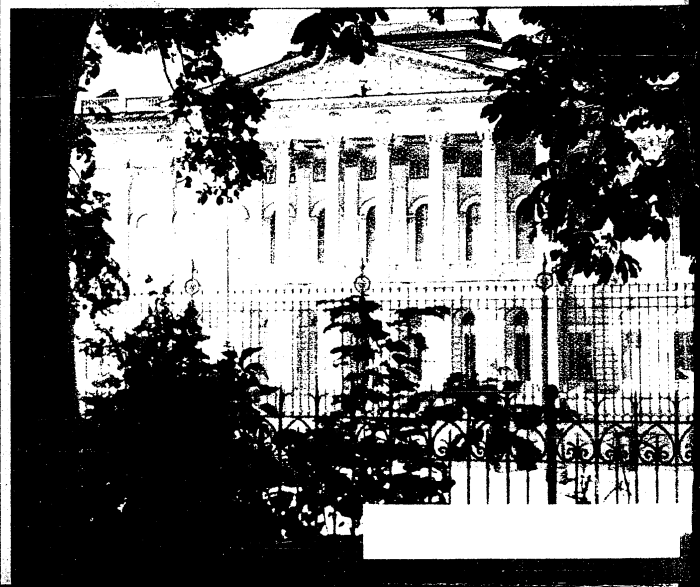




Sanitized Copy Approved for Release 2010/05/20 : CIA-RDP81-01043R000200080036-9



Sanitized Copy Approved for Release 2010/05/20 : CIA-RDP81-01043R000200080036-9



# LENINGRAD

Över Östersjöns vågor, in i Finska Viken, mot Nevas mynning stävar fartyg från världens alla hörn. Här ligger Leningrad, Sovjetunionens största hamn och dess till storleken andra stad.

Låt oss, medan fartyget närmar sig Leningrad, vars oförlikneliga skönhet ständigt lockat resenärer, erinra om dess historia.

Den grundlades år 1703 av Peter den store och fick till hans ära namnet Sankt Petersburg. Den nya hamnstadens betydelse för Ryssland var utomordentligt stor, och ingen förstod det bättre än Peter själv. Redan efter nio år — 1712 — gjorde han Petersburg till huvudstad i stället för Moskva.

Den nya staden blev Rysslands utpost i dess förbindelser med Västeuropa.

De bästa ryska och utländska arkitekter indrogs i arbetet med att bygga Petersburg. Denna stads historia kan följas i dess underbara byggnadsverk, som alltiänat hänför hela kulturvärlden. Rastrelli, Gvarengi, Tresini, Rossi, Voronidzin, Basjenov, Sadharov, Stasov, Starov och andra byggnadskonstens mästare skapade Petersburgs arkitektoniska ryktbarhet.

Den unga huvudstaden blev centrum för Rysslands kulturliv. Här skapades en vetenskapsakademi och en konstakademi, här utgavs Rysslands första tidskrifter och tidningar.

Här levde och verkade de främsta representanterna för Rysslands litteratur, konst och vetenskap: skaldar och författare som Dersjavin, Sjukovski, Pusjkin, Gogol, Nekrasov, Dostojevski, Gorki; forskare som Lomonosov, Mendelejev, Pavlov; forskningsresande som Semjonov-Tjansjanski, Prsjevalski, Vojejkov; konstnärer som Bryllov, Ivanov, Repin; kompositörer som Glinka, Tjajkovski, Rimski-Korsakov. I Petersburg utformades de revolutionärt demokratiska idéerna i Ryssland, förknippade med tankarna och frihetskämparna Bjelinskis, Herzens, Dobroljubos, Tjernysjevskis och Plechanovs namn. Här grundade V. I. Lenin i mitten av 1890-talet det på arbetarnas massrörelse stödda revolutionära partiet. Här utspelades stormiga och dramatiska händelser under den borgerligt demokratiska revolutionen 1905. Härifrån ledde J. V. Stalin arbetarmassornas parti, vilket förde de arbetande miljonerna till kamp mot tsarismen, till folkmaktens förverkligande. Och

här s  
slutli  
unde  
ägar  
repub  
D  
net ,  
Peter  
1924,  
ledar  
hans  
sege

C  
Vike  
L  
med  
kran

L  
ham  
grad  
Vi k  
den  
byg  
kon  
sås  
förs

C  
torg  
blan  
bos

dar  
gra  
bar

bar  
Nev  
stad  
råd

Mitt på Palatstorget står en 50 meter hög kolonn av polerad granit, rest till minnet av segern över Napoleon.

På andra sidan av Amiralitetet ligger ytterligare två vackra öppna platser. Mellan dem reser sig den majestätiska Isakskatedralen med sin förgyllda kupol. Katedralen med sitt kors är 100 meter hög.

På Isakstorget står en staty av Nikolaj I. Torgets bakgrund utgöres av det tidigare Maria-palatset, där nu Leningradsoveten har sina lokaler. På den andra öppna platsen — Senatstorget — bildar Senatens och Synodens fasader tillsammans med Amiralitetsbyggnadens vänstra flygel en praktfull arkitektonisk enhet. Mot bakgrunden av dessa fasader avtecknar sig den berömda Peter I-statyn, den av Pusjkin besjungne „Bronstrytaren“. Det är ett lysande verk av Falconet: hästen stegrar sig vid randen av granitklippan och ryttarens hand är utsträckt i en bjudande gest.

Vid Amiralitetet börjar Leningrads huvudgata, den breda Nevski prospekt. Här ligger många affärer, restauranger, kaféer, teatrar, biografier.

Nevski prospekt är rik på storartade byggnader. Här ligger det palats som en gång tillhörde de namnkunniga ryska magnaterna Stroganov och som byggdes av Rastrelli. Vidare Kasankatedralen, vars halvcirkelformade kolonnad erinrar om Sankt Peters-kyrkan i Rom. Men det är ingen osjälvständig efterapning: den ryske arkitekten Voronidin förlänade katedralens kolonnad och portal originella, utsökta former. Till katedralen ansluter ett järnstaket av sällsynt skönhet.

Leningrad är en stad där metallstaketen längs stränderna och vid trädgårdarna står på en konstnärligt mycket hög nivå. Men Kasankatedralens staket är ett mästerverk. Framför katedralen är minnesmärken resta över de ryska fältherrar, som höljde sig med ära i kriget mot Napoleon: Kutusov och Barclay de Tolly. Nu står vi inför Statliga Offentliga Bibliotekets byggnad, Rysslands äldsta och ett av världens största bibliotek.

Vidare Pusjkinteatern — en av de äldsta ryska teatern. Byggnaden är ett verk av Rossi, och efter honom har också den gota blivit upkallad som leder från teatern. Hela gatan har byggts i enlighet med en av denne store arkitekt utarbetad plan. Till sin enhetlighet och sin fulländning är Rossigatan en arkitektonisk ensemble utan motstycke i världen.

Ännu längre bort leder Anitjkovbron över den redan bekanta Fontanka. Den är smyckad med fyra bronshästar, skapade av Clodt. Vid bron ligger Pionjärpalatset (det tidigare tsarresidenset Anitjkovpalatset). Här tillbringar leningradbarnen sin fritid och deltar i teater-, litteratur-, musik- och teknik-cirklar. Det konstnärligt smyckade Pionjärpalatset är tekniskt utom ordentligt välrustat. Det är ett verkligt „Undrens palats“, där barnen gärna tillbringar sin fritid.

Nevski prospekt utmynnar vid Moskvabangården. Till vänster om järnvägsstationen tar Suvorovski prospekt sin början. Vid dess andra ände reser sig Rastrellis skapelse — Smolnikatedralen, inbäddad i grönska. Vid sidan därav ser vi Smolninstitutets sträng klassiska byggnad. År 1917 var det säte för den revolutionära staben. Härifrån ledde Lenin och Stalin den stora socialistiska Oktoberrevolutionen. Här proklamerades sovjetmakten.

Leningrads tjuskraft sammanhänger framför allt med Neva och dess stränder. Endast ett fåtal floder i Europa är bredare än denna majestätiska vattendrag. Då man vandrar längs dess stränder, måste man ovillkorligen stanna vid granitträdet och beundra färgspelet av himmel och vatten, flodens vidder och silhuetterna av de underbara byggnaderna, som förlänar detta av natur och människa harmoniskt skapade landskap ett enastående behag.

Nedanför Litejnibron, som i en vacker båge sträcker sig över floden, delar sig Neva i tre flodarmar. De mellan dem liggande breda öarna skäres i sin tur av kanaler och vattendrag och bildar därigenom en mängd mindre öar. Här förstår man varför Leningrad så ofta jämföres med Venedig och detta intryck förstärkes vid anblicken av de otaliga broarna, som i Leningrad uppgår till över 300.

Mellan Kirovbron och Litejnibron når Sommarträdgården fram till stranden. Här ligger Peters anspråkslösa sommarslott, den första stenbyggnad som restes i staden (1712). I Sommarträdgården står ett minnesmärke över fabeldiktaren Krylov, kring vilket småttingar vanligen tumlar om i lek och ras. Från Nevas strand avgärdas Sommarträdgården genom ett vackert gjutet staket, som är ett av stadens sevärigheter. I Sommarträdgårdens skuggiga alléer ser man många antika marmorstatyer och vaser.

# LENINGRAD

Över Östersjöns vågor, in i Finska Viken, mot Nevas mynning stävar fartyg från världens alla hörn. Här ligger Leningrad, Sovjetunionens största hamn och dess till storleken andra stad.

Låt oss, medan fartyget närmar sig Leningrad, vars oförlikneliga skönhet ständigt lockat resenärer, erinra om dess historia.

Den grundlades år 1703 av Peter den store och fick till hans ära namnet Sankt Petersburg. Den nya hamnstadens betydelse för Ryssland var utomordentligt stor, och ingen förstod det bättre än Peter själv. Redan efter nio år — 1712 — gjorde han Petersburg till huvudstad i stället för Moskva.

Den nya staden blev Rysslands utpost i dess förbindelser med Västeuropa.

De bästa ryska och utländska arkitekter indrogs i arbetet med att bygga Petersburg. Denna stads historia kan följas i dess underbara byggnadsverk, som alljämt hänför hela kulturvärlden. Rastrelli, Gvarengi, Tresini, Rossi, Voronidjin, Basjenov, Sadjarov, Stasov, Starov och andra byggnadskonstens mästare skapade Petersburgs arkitektoniska ryktbarhet.

Den unga huvudstaden blev centrum för Rysslands kulturliv. Här skapades en vetenskapsakademi och en konstakademi, här utgavs Rysslands första tidskrifter och tidningar.

Här levde och verkade de främsta representanterna för Rysslands litteratur, konst och vetenskap: skaldar och författare som Dersjavin, Sjukovski, Pusjkin, Gogol, Nekrasov, Dostojevski, Gorki; forskare som Lomonosov, Mendelev, Pavlov; forskningsresande som Semjonov-Tjansjanski, Prsjevalski, Vojejkov; konstnärer som Bryllov, Ivanov, Repin; kompositörer som Glinka, Tjajkovski, Rimski-Korsakov. I Petersburg utformades de revolutionärt demokratiska idéerna i Ryssland, förknippade med tänkarna och frihetskämparna Bjelinskis, Herzens, Dobroljubos, Tjernysjevskis och Plechanovs namn. Här grundade V. I. Lenin i mitten av 1890-talet det på arbetarnas massrörelse stödda revolutionära partiet. Här utspelades stormiga och dramatiska händelser under den borgerligt demokratiska revolutionen 1905. Härifrån ledde J. V. Stalin arbetarmassornas parti, vilket förde de arbetande miljonerna till kamp mot tsarismen, till folkmaktens förverkligande. Och

här störtades i februari 1917 den förhatliga tsarismen. Och slutligen — i oktober 1917 — slog den segerrika revolutionen under Lenins och Stalins ledning ner kapitalisternas och godsägarnas motstånd och proklamerade världens första Sovjet-republik.

Då det första världskriget började utbyttes det tyska namnet „Petersburg“ mot det ryska „Petrograd“, vilket betyder Peters stad. Det nuvarande namnet — Leningrad — fick staden 1924, Lenins dödsår. Sovjetfolkens djupa sorg över den store ledarens och lärarens bortgång kom till uttryck i att de gav hans namn åt den stad, där han lett de arbetande massorna till segern.

Genom en fartygsränna, som grävts i den grunda Finska Vikens botten, närmar sig ångaren Leningrad.

Längs många kilometer sträcker sig hamnanläggningarna med sina vågbrytare, kajer, magasinsbyggnader och väldiga kranar.

Den tavla, som den under sovjettiden mekaniserade handelshamnen erbjuder, ger oss genast en föreställning om att Leningrad är en av sovjetlandets viktigaste ekonomiska knutpunkter. Vi kommer också att få se Leningrad ur andra aspekter: såsom den tidigare tsarhuvudstaden med dess palats och förnåma byggnader, såsom världsberömd skattkammare för kultur- och konstvärden, såsom den ryska revolutionens vagga, och slutligen såsom den stad vilken vann ryktbarhet genom sitt hjältediga försvar mot de hitlerfascistiska horderna.

Genom hamnens breda portar rullar bilen ut på ett väldigt torg. Här, på tröskeln till sovjetjorden, märker man genast bland byggnader från det gamla Petersburg nya fabriker och bostadshus, som byggts under de stalinska femårsplanernas år.

Bilen susar fram genom gatorna, allt närmare centrum.

Allt oftare lägger man märke till förnåma gamla byggnader, där en gång petersburgsadeln bodde. I det socialistiska Leningrad har dessa hus ställts till olika institutioners förfogande: barnkrubbor, kindergartens, klubbar etc.

Vi passerar floden Fontanka, vars granitklädda stränder bär ett i järn arbetat, genombrutet staket. Fontanka är en av Nevadeltats flodarmar, vilka i många riktningar genomkorsar staden. Flodarmarna och kanalerna har inom själva stadsområdet en sammanlagd utsträckning av över 300 kilometer. Vi

passerar ett stort torg, vars ena sida upptages av Kirov-Operan (tidigare Mariateatern), som bringat den ryska opera- och balett-konsten dess världsrykte. På andra sidan ligger Konservatoriet, vars historia är förknippad med de bästa ryska musikernas och kompositörernas namn: Tjajkovski, Rubinstein, Rimski-Korsakov, Glasunov, Sjostakovitj. På torgets södra sida står ett minnesmärke över „den ryska musikens fader“, kompositören Glinka.

Efter ytterligare några minuter befinner vi oss i stadens centrum vid den majestätiska Amiralitetsbyggnaden, som med rätta betraktas som ett av världsarkitekturens mästerverk. Amiralitetsbyggnadens sidoflyglar sträcker sig fram mot Neva. Byggnadens centrala del krönes av en hög förgylld spira, vars spets bär en avbildning av ett segelfartyg, som erinrar om de ryska sjömännens bragder och upptäckter. Från Amiralitetet strålar stadens huvudgator ut. Amiralitetsbyggnadens spira — „Amiralsnålen“ — är synlig från olika delar av staden.

Till höger om Amiralitetet breder Palatstorget ut sig i en väldig halvcirkel. Här ligger Vinterpalatset. Med rikedom i dess gigantiska fasad (i den „ryska barockens“ storartat fulländade stil) harmonierar underbart byggnadernas klassiska former på torgets motsatta sida. Halvcirkelns centrala del utgöres av en valvbåge, som krönes av en vacker skulpturgrupp: två romerska soldater och en med sex hästar förspänd triumfvagn.

I Vinterpalatset, som skapades av den geniale Rastrelli i slutet av 1700-talet, levde de ryska tsarerna. Efter självhärskarmaktens störtande i februari 1917 residerade här Kerenskis provisoriska regering. Vid tidpunkten för sovjetmaktens proklamerande stormades Vinterpalatset av Röda Gardets avdelningar och de revolutionära trupperna. Stormningen av Vinterpalatset är en lika minnesvärd händelse för varje sovjetmänniska som stormningen av Bastiljen för fransmännen. För närvarande är Vinterpalatset förenat med Eremitaget och kompletterar denna skattkammare av västeuropeisk konst och sällsynta samlingar av antika, egyptiska, orientaliska och skytiska fornnminnesmärken. Särskilt rikt representerad är den nederländska och flamländska konsten, här finns också många dukar av de gamla italienska och franska mästarna, underbart engelskt porslin etc. Efter Oktoberrevolutionen har Eremitaget avsevärt utökad sina värdefulla samlingar.

Mitt på Palatstorget står en 50 meter hög kolonn av polerad granit, rest till minnet av segern över Napoleon.

På andra sidan av Amiralitetet ligger ytterligare två vackra öppna platser. Mellan dem reser sig den majestätiska Isakskatedralen med sin förgyllda kupol. Katedralen med sitt kors är 100 meter hög.

På Isakstorget står en staty av Nikolaj I. Torgets bakgrund utgöres av det tidigare Maria-palatset, där nu Leningradsovjeten har sina lokaler. På den andra öppna platsen — Senatstorget — bildar Senatens och Synodens fasader tillsammans med Amiralitetsbyggnadens vänstra flygel en praktfull arkitektonisk enhet. Mot bakgrunden av dessa fasader avtecknar sig den berömda Peter I-statyn, den av Pusjkin besjungne „Bronsryttaren“. Det är ett lysande verk av Falconet: hästen stegrar sig vid randen av granitklippan och ryttarens hand är utsträckt i en bjudande gest.

Vid Amiralitetet börjar Leningrads huvudgata, den breda Nevski prospekt. Här ligger många affärer, restauranger, kaféer, teatrar, biografier.

Nevski prospekt är rik på storartade byggnader. Här ligger det palats som en gång tillhörde de namnkunniga ryska magnaterna Stroganov och som byggdes av Rastrelli. Vidare Kasankatedralen, vars halvcirkelformade kolonnad erinrar om Sankt Peters-kyrkan i Rom. Men det är ingen osjälvständig efterapning: den ryske arkitekten Voronichin förlänade katedralens kolonnad och portal originella, utsökta former. Till katedralen ansluter ett järnstaket av sällsynt skönhet.

Leningrad är en stad där metallstaketen längs stränderna och vid trädgårdarna står på en konstnärligt mycket hög nivå. Men Kasankatedralens staket är ett mästerverk. Framför katedralen är minnesmärken resta över de ryska fältherrar, som höljde sig med ära i kriget mot Napoleon: Kutusov och Barclay de Tolly. Nu står vi inför Statliga Offentliga Bibliotekets byggnad, Rysslands äldsta och ett av världens största bibliotek.

Vidare Pusjkinteatern — en av de äldsta ryska teatrar. Byggnaden är ett verk av Rossi, och efter honom har också den gota blivit upkallad som leder från teatern. Hela gatan har byggts i enlighet med en av denne store arkitekt utarbetad plan. Till sin enhetlighet och sin fulländning är Rossigatan en arkitektonisk ensemble utan motstycke i världen.

Ännu längre bort leder Anitjkovbron över den redan bekanta Fontanka. Den är smyckad med fyra bronshästar, skapade av Clodt. Vid bron ligger Pionjärpalatset (det tidigare tsarresidenset Anitjkovpalatset). Här tillbringar leningradbarren sin fritid och deltar i teater-, litteratur-, musik- och teknik-cirklar. Det konstnärligt smyckade Pionjärpalatset är tekniskt utom ordentligt välrustat. Det är ett verkligt „Undrens palats“, där barnen gärna tillbringar sin fritid.

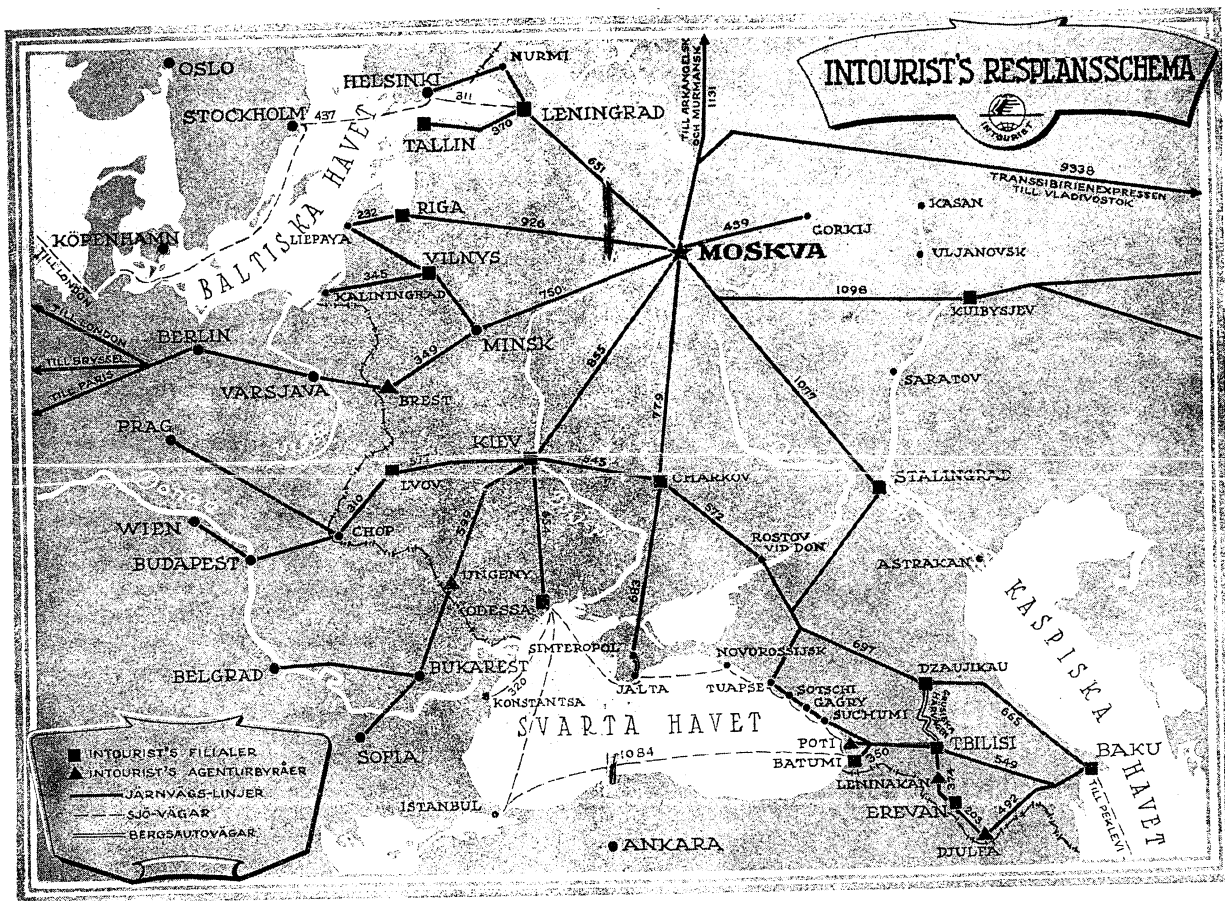
Nevski prospekt utmynnar vid Moskvabangården. Till vänster om järnvägsstationen tar Suvorovski prospekt sin början. Vid dess andra ände reser sig Rastrellis skapelse — Smolnikatedralen, inbäddad i grönska. Vid sidan därav ser vi Smolnii-institutets sträng klassiska byggnad. År 1917 var det säte för den revolutionära staben. Härifrån ledde Lenin och Stalin den stora socialistiska Oktoberrevolutionen. Här proklamerades sovjetmakten.

Leningrads tjuskraft sammanhänger framför allt med Neva och dess stränder. Endast ett fåtal floder i Europa är bredare än denna majestätiska vattendrag. Då man vandrar längs dess stränder, måste man ovillkorligen stanna vid granitträdet och beundra färgspelet av himmel och vatten, flodens vidder och silhuetterna av de underbara byggnaderna, som förlänar detta av natur och människa harmoniskt skapade landskap ett enastående behag.

Nedanför Litejnibron, som i en vacker båge sträcker sig över floden, delar sig Neva i tre flodarmar. De mellan dem liggande breda öarna skäres i sin tur av kanaler och vattendrag och bildar därigenom en mängd mindre öar. Här förstår man varför Leningrad så ofta jämföres med Venedig och detta intryck förstärkes vid anblicken av de otaliga broarna, som i Leningrad uppgår till över 500.

Mellan Kirovbron och Litejnibron når Sommarträdgården fram till stranden. Här ligger Peters anspråkslösa sommarslott, den första stenbyggnad som restes i staden (1712). I Sommarträdgården står ett minnesmärke över fabeldiktaren Krylov, kring vilket småttingar vanligen tumlar om i lek och ras. Från Nevas strand avgärdas Sommarträdgården genom ett vackert gjutet staket, som är ett av stadens sevärdheter. I Sommarträdgårdens skuggiga alléer ser man många antika marmorstatyer och vaser.





„ALLUNIONISTISKA AKTIEBOLAGET FÖR UTLÄNDISKA TURISTERS RESOR I SOVJETUNIONEN“  
INTOURISTS STYRELSE, Moskva, Gorkigatan 1

Vid sidan av Sommarträdgården ligger Marsfältet, där under tsarismen gardets parader anordnades. Nu har det förvandlats till en gigantisk blomsterträdgård, i vars centrum man ser minnesmärken över kämpar från revolutionen 1917.

Marsfältet är en av Leningrads vackraste öppna platser. Mellan Marsfältet och Neva ligger Marmorpalatset. Här kan man se ett minnesmärke över den store ryske fältherren Suvorov, framställd som krigsguden Mars.

Vid Marsfältets motsatta sida reser sig Michailpalatset, en gång Paul I:s residens. I slottets närhet står ett minnesmärke över Peter den store, ett verk av Rastrelli d. ä.

Mitt emot Marsfältet sträcker sig en av Leningrads största och vackraste broar, Kirovbron, i flera spann över Neva.

Bron mynnar ut i Kirovski prospekt, som är fyra kilometer lång. Denna gata sträcker sig över öarna fram mot havskusten, där Centrala Kirovkulturparken — en omtyckt rekreationsplats för leningradborna — breder ut sig.

Från stranden ser man tvärs över Neva den turkosgröna kupolen av en väldig moské, som ligger vid gatans början. Denna moské — en kopia av en av de berömda Samarkand-moskéerna — och buddatempel, som ligger inte långt från den plats där Kirovski prospekt utmynnar, är minnesmärken över österländsk religionsutövning i den nordliga huvudstaden.

Härförande är den utsikt som möter en från mitten av Kirovbron. Den franske författaren Dumas d. ä., som vid mitten av 1800-talet besökte staden, skrev att han inte mött något panorama i världen, som kunde mäta sig med detta. På Nevas högra strand reser sig Peter-Paulsfästningens koloss. Fästningens granitmurar bildar liksom fundamentet till den gamla Peter-Paulskatedralen med dess klockstapel, som sträcker sin spira mot himlen. Detta är Leningrads älderdomligaste plats — härifrån började staden växa ut åt alla håll. Peter-Paulskatedralen tjänade de ryska tsarerna till sista vilostad, och fästningens kasematter var fängelse för dem som kämpade mot tsarismens tyranni. Nu är här museum.

Peter-Paulsfästningen, Vasili-öns landtunga med Fondbörsen och de med skeppsbogspröt prydda pelarna, bildar tillsammans med palatsen på andra sidan av den breda Neva Leningrads arkitektoniska centrum. Inte långt från Peter-Paulsfästningen ligger vid Nevas strand det lilla trähus, som Peter I 1703 lät bygga. Det har nu omgivits av ett tegelskydd.

Vid Nevas strand, inte långt från Finländska bangården har ett minnesmärke över Vladimir Iljitj Lenin rests. Den 16 april (3 april enligt den gamla tidräkningen) återvände Lenin till Ryssland efter att länge ha tvingats leva i utlandet. Budskapet om att revolutionens ledare anlant mottogs med hänförelse i hela landet och inte minst i Petrograd. Mottagandet på Finländska bangården formade sig till en mäktig revolutionär demonstration. Minnet av det oförglömliga gripande mötet har gestaltats i detta monument, som visar Lenin som folktribunen, talande till massorna från en pansarbil.

Vår rundfärd genom staden nalkas sitt slut. Natten har redan kommit, men på sommaren märker man den knappast i Leningrad. De berömda „vita nätterna“, ger under våren och sommaren Leningrad dess säregna charm. Många ryska författare, särskilt Pusjkin och Dostojevski, har underbart skildrat Petersburgs vita nätter. De har skildrats i lysande dukar av Dobusjinski, Benoit, Ostroumova-Lebedeva och andra konstnärer, vilkas arbeten man kan se i Ryska Muséet, Leningrads härliga tavelgalleri, som tävlar med den ryska konstens skattkammare i Moskva — Tretjakovgalleriet. I Ryska Muséet är uteslutande ryska konstnärer företrädde.

Leningrad är inte bara en de anmärkningsvärda arkitektoniska minnesmärkenas och museernas stad, inte bara en historiens stad, Leningrad är också ett av Sovjetunionens största industricentra, som före kriget svarade för en åttondel av landets hela industriproduktion.

Likt en bred gördel omger industriförorterna Leningrad. Det är ett verkligt industrilandskap: väldiga fabriksbyggnader, skogar av höga skorstenar, ett tätt nät av järnvägsspår, långa rader av magasinsbyggnader och lagerhus. Här härskar den högmoderna industritekniken: många av leningradföretagen förfogar över förstklassiga laboratorier, konstruktionsbyråer, stora vetenskapliga forskningsavdelningar. Leningrads industri spelade en framträdande roll vid förverkligandet av det stora programmet för Sovjetunionens industrialisering. Här upptogs för första gången industriproduktion, som det gamla Tsarryssland inte kände: Leningrad levererade det första sovjetaluminiumet, byggde de första sovjettraktorerna, skapade utrustning för landets stora vattenkraftverk. Leningradindustrins märke åtnjuter hög uppskattning i Sovjetunionen, det är välkänt också i utlandet.

Efter Oktoberrevolutionen har stadens industriella utkanter förändrats till oigenkännlighet: där tidigare fallfärdiga ruckel stod och de fattigaste höll till, reser sig idag ståtliga bostadshus för arbetare och anställda, reser sig nya sjukhus och skolor, klubbar och varuhus, breder parker och boulevarder ut sig.

Vid varje steg har vi stött på historiska minnesmärken. Men det samtida Leningrad kan också vara stolt över händelser i ett nära förflutet — stadens hjältemodiga försvar under sovjetfolkets stora krig mot de tyskfascistiska erövrarna. I hungerblockadens gastkrämning, oavbrutet utsatt för flygangrepp och artilleribeskjutning, höljde sig Leningrad med ära genom sin enastående tapperhet, sin patriotism, sin ståndaktighet och sin massheroism.

I slaget om Leningrad, som rasade i 900 dagar, segrade tillsammans med Sovjetarmén hjältestadens hela befolkning. Fienden bemäktigade sig alla järnvägslinjer omkring staden, men de av svälten utmattade leningradborna skapade under den kalla vintern 1941—42 den berömda „isvägen“ över Ladogasjön, den enda vägen i sitt slag i världen. Vid industriföretag och institutioner, i skolor och lasarett — överallt gick livet vidare, underordnat en enda tanke: att bevara viljan till motstånd, att hålla ut till segern.

I verkstadsavdelningarna framställdes vapen och ammunition för artilleriet, som här var i verksamhet så gott som utanför företagets portar. På lasaretten hände det att läkarna efter operationerna svimmade av utmattning. Den berömde kompositören Sjostakovitj skapade i kanondånet sin sjunde symfoni. Forskarna skrev vetenskapliga arbeten, brevbärarna bar ut brev, brödbutikernas biträden delade ut hungerransonens oändligt små men oändligt värdefulla brödkvantiteter. Skolbarnen och de halvvuxna visade vid de vuxnas sida gripande prov på patriotism och tapperhet.

Och måhända är det mest anmärkningsvärda, det mest intressanta museet just det museum, som är ägnat Leningrads försvar och som bevarar relikier från denna hjälteepok: splitter av artilleriprojektiler, som avlossats mot staden, och hela „blindgångare“, som ger en föreställning om det tyska belägringsartilleriets kalibrer, kanoner som erövrats från tysk-

arna, plakat och flygblad, som leningradkonstnärerna utgav under dessa dagar, och prov på de flygblad, som tyskarna hela tiden lät regna över staden med maningen att kapitulera.

Länge dröjer utställningsbesökarna framför en karta över Leningrad, översållad med tusentals cirklar och punkter, vilka markerar torg och gator, skolor och sjukhus, palats och museer, som utgjorde mål för fiendens artilleri och bombplan.

Staden tillfogades svåra sår. Desto mer fantastisk är den snabbhet, med vilken de läkes.

De inbyggda eldställningarna i hörnhusen har försvunnit, och husen består åter av affärer och lägenheter. För länge sedan har Leningrads berömda monument befriats från sina skyddande höljen.

Samtidigt som Leningrad återupprättar det som skadats och förstörts, bygger det nya hus, skapar nya arkitektoniska ensembler, anlägger „Segerparker“, bygger en gasledning, börjar anlägga en Metrobana, vars första linje skall tagas i bruk under den nya stalinska femårsplanens år.

För närvarande finnes det i Leningrad inte ett enda industriföretag, som ligger nere. Företaget Elektrosila har efter kriget framställt en turbingenerator med en kapacitet på 100 000 kilowatt, något som Europa aldrig tidigare skådat. Företaget levererar till landet generatorer, aggregat för valsgator och bloomings, mäktiga motorer för kol- och oljeindustrin etc. Stalinverkstäderna har levererat den första högtrycksångturbinen med en kapacitet på 100 000 kilowatt. Vid Kirovverkstäderna, som under belägringens år träffades av tusentals projektiler, gjutes ånyo stål av berömda märken. Tyskarna trodde att de hade utplånat detta företag från jordens yta, men Kirovgiganten lever liksom Kirovarbetarnas bolsjevikiska traditioner lever.

Arbetets patos — kampen för att förverkliga den första femårsplanen efter kriget — präglar alla Leningrads fabriker och verkstäder.

Rikt och fullt pulserar Leningrads kulturliv. För närvarande har staden 356 skolor, i vilka 300 000 barn undervisas. Alla högre läroanstalter har återupptagit sin verksamhet. I universitetets och institutens hörsalar kan man se tusentals unga män, som kämpat i Sovjetarméns led. I Vetenskapsakademiens olika leningradinstitut bedrivs åter ett fruktbringande forsknings-

arbete. Leningradborna kan åter bese Eremitagets och de andra museernas ovärderliga rikedomar. Åter strålar ljuskronorna i Leningrads fjorton teatrar, i Filharmoniska sällskapet och i kulturhusen.

Det fredliga arbetet brusar i staden. Men leningradborna bevarar minnet av Leningrad, då staden var front. På gatorna lyser plakat med orden „Återupprätta Leningrad såsom ett av landets största industri- och kulturcentra“. Detta citat ur lagen om femårsplanen för återupprättande och utvecklande av Sovjetunionens folkhushållning klingar som en kampparoll för Leningrads invånare, en appell till nytt offervilligt arbete.

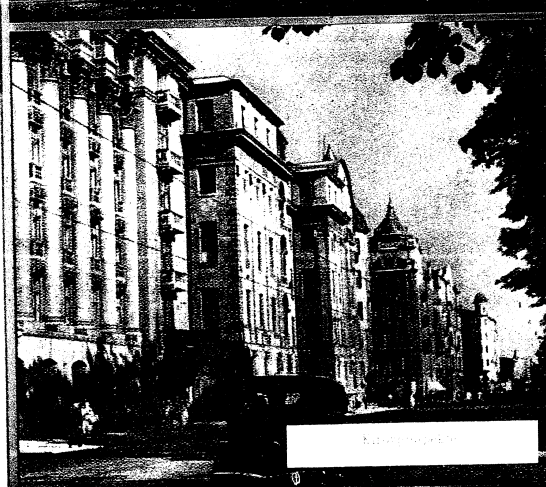
Utanför Leningrads industriförorter inom en radie av 50 kilometer ligger parkstäderna Petrodvorez (Peterhof), Gatjina, Pavlovsk, Pusjkin (Zarskoje Selo). De var en gång tsarresidens. I slotten, som nu förvandlats till muséer, har samlats allt vad den mänskliga kulturen kunnat skänka en förfina estetisk smak.

När man från Leningrad beger sig till dessa palats, måste man passera ett område, där striderna för inte så länge sedan rasade, och där man ännu kan se resterna av sovjettruppernas och de tyska truppernas befästningar. Dessa städer var besatta av tyskarna. Då erövrarna hade förjagats, möttes sovjetmedborgarna av en fruktansvärd anblick.

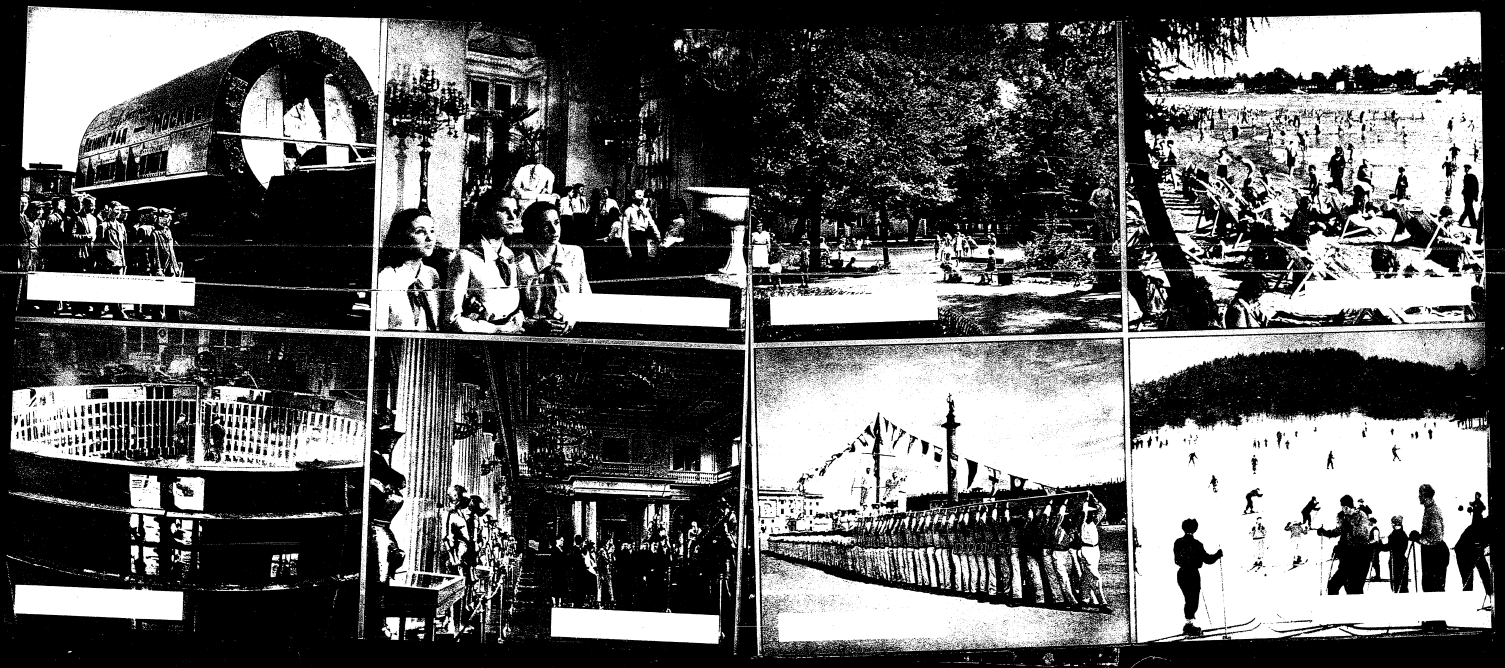
Slottsbyggnaderna — geniala arkitekters verk — hade de fascistiska barbarerna förstört nästan fullständigt. Unika konstverk: tavlor, skulpturer, porslin, möbler, dyrbarheter, vars värde inte kan uppskattas i pengar, hade försvunnit. I parkerna hade ytterligt sällsynta statyer av marmor och brons förstörts. Den berömda bronskulpturen „Simson“, som smyckade Petrodvorez' fontäner, hade bortförts till Tyskland.

För närvarande återupprättas palatsen i Leningrads omgivning.

Slottsstäderna kring Leningrad uppvisar idag — sida vid sida — en bild av de fascistiska vandalernas upprörande framfart i ett nära förflutet, och en bild av sovjetmänniskornas pietetsfulla inställning till kulturvärden: de arkitekturens och konstens mästerverk, som de nu återupprättar ur grus och ruiner.

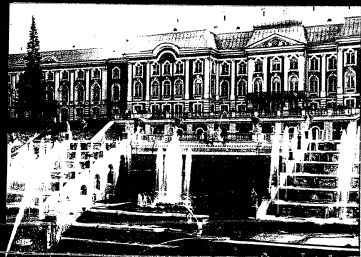


Sanitized Copy Approved for Release 2010/05/20 : CIA-RDP81-01043R000200080036-6



Sanitized Copy Approved for Release 2010/05/20 : CIA-RDP81-01043R000200080036-6

Sanitized Copy Approved for Release 2010/05/20 : CIA-RDP81-01043R000200080036-6



Sanitized Copy Approved for Release 2010/05/20 : CIA-RDP81-01043R000200080036-6

